

**INFORME SOBRE LOS FONDOS EXTRAPRESUPUESTARIOS PARA 1999
(WT/BFA/W/44)**

El documento adjunto se modificó después de su distribución porque contenía información personal de funcionarios, consultores y empleados temporales. La OMC tiene la obligación jurídica de proteger la privacidad de su personal y, en el Estatuto y el Reglamento del Personal de la OMC, se prohíbe expresamente la divulgación de "información relativa al personal" como el sueldo y las prestaciones, las direcciones privadas o los números de teléfono personales de los funcionarios.

En consecuencia, el documento se ha revisado para sustituir el nombre de las personas con letras del alfabeto. En el cuadro que figura a continuación se muestra dónde se han introducido esos cambios:

Número de página	Referencia	Observaciones
99	V. Varios 6)	Se ha sustituido el nombre de la persona con la letra A
100	V. Varios 7)	Se ha sustituido el nombre de la persona con la letra B

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/BFA/W/44

5 de octubre de 2000

(00-4085)

**Comité de Asuntos Presupuestarios,
Financieros y Administrativos**

INFORME SOBRE LOS FONDOS EXTRAPRESUPUESTARIOS PARA 1999

ÍNDICE

Página

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999

Balance al 31 de diciembre de 1999	6
Cuenta de pérdidas y ganancias de 1999	7
Fondos extrapresupuestarios - Observaciones sobre la actividad realizada en 1999	9
Actividades de asistencia técnica financiadas mediante contribuciones voluntarias	16

ESTADOS FINANCIEROS DE LOS DIFERENTES FONDOS FIDUCIARIOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999¹

Programas de Asistencia Técnica de la OMC en la región de Asia y el Pacífico, financiados por el Gobierno de Nueva Zelandia - T0001	19
Programa de la OMC para becarios, financiado por el Gobierno de los Países Bajos - T0006	21
Seminarios regionales de la OMC para los países de Asia y el Pacífico, financiados por el Gobierno del Japón - T0007	23
Seminarios de la OMC sobre el Acuerdo Antidumping y las medidas comerciales especiales, financiados por la Comisión Europea - T0009	24
Estudios para el Examen de las Políticas Comerciales de algunos países de África, financiados por el Gobierno de Dinamarca - T0010	25
Simpósio de las ONG sobre comercio, medio ambiente y desarrollo sostenible (mayo de 1997), financiado por Australia, el Canadá y los Países Bajos - T0012	27
Fondo fiduciario para la aplicación del Acuerdo sobre Inspección previa a la Expedición, financiado por las empresas de inspección previa a la expedición - T0013	28
Fondo de Asistencia Técnica para los países menos adelantados, financiado por el Gobierno de Noruega - T0016	29
Cursillo de la OMC sobre política comercial, para PMA de habla francesa, Escuela Superior del Personal de las Naciones Unidas, Torino, Italia, 5 al 23 de octubre de 1998, financiado por los Gobiernos de Italia y Suiza - T0017	32
Noveno curso especial sobre política comercial para países de Europa Central y Oriental, financiado por el Gobierno de Suiza - T0020	33
Fondo de Asistencia Técnica, financiado por el Gobierno de los Países Bajos - T0021	34

¹ El código asignado a cada fondo extrapresupuestario se utiliza en la base de datos de contabilidad para identificar el fondo. La duración de los fondos varía considerablemente: mientras que algunos se mantienen varios años, otros sólo duran unos meses. Eso explica los frecuentes saltos de numeración de los códigos.

	<u>Página</u>
Seminarios regionales de la OMC para países en desarrollo de Asia, financiados por el Gobierno del Japón - T0022	38
Reunión de Alto Nivel sobre los PMA (octubre de 1997), Simposio conjunto OMC-UNCTAD-ONG sobre el comercio y los PMA (septiembre de 1997), financiados por Noruega, Suecia, Suiza y el Reino Unido - T0023.....	39
Fondo de Asistencia Técnica para los países menos adelantados, financiado por el Gobierno de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, China - T0024	40
Seminarios sobre medidas antidumping de la OMC, financiados por el Banco Asiático de Desarrollo - T0025	48
Participación de los PMA en la Segunda Conferencia Ministerial de la OMC y el Cincuentenario del Sistema Multilateral de Comercio, Ginebra, 18 al 20 de mayo de 1998 - T0026	49
Programa Conjunto Integrado de Asistencia Técnica OMC/UNCTAD/CCI en determinados países menos adelantados y otros países africanos, Fondo Fiduciario Común - T0027	50
Proyecto de la OMC sobre tecnología de la información en los países en desarrollo, financiado por la USAID - T0028.....	56
Simposio de las ONG sobre comercio, medio ambiente y desarrollo sostenible (17 y 18 de marzo de 1998), financiado por Australia, el Canadá, la Comunidad Europea, el Japón, los Países Bajos y Noruega - T0029	57
Actividades de cooperación técnica y formación de la OMC, financiadas por el Gobierno de Suiza T0030	58
Proyecto piloto sobre una base de datos sobre listas arancelarias consolidadas, financiado por los Gobiernos de Hong Kong, China y Suiza - T0032	65
Personal para la Dependencia Administrativa del CCI: Marco Integrado para los PMA, financiado por el Gobierno de Suecia - T0033	66
Establecimiento de un Centro de Referencia de la OMC en Sudán, financiado por el Gobierno de Polonia - T0035.....	67
Fondo Fiduciario de Suecia de 1999 para la Cooperación Técnica - T0036	68
Programa de Cooperación Técnica, financiado por el Gobierno del Reino Unido -T0037	74
Simposio de Alto Nivel sobre comercio y medio ambiente (15 y 16 de marzo de 1999), Simposio de Alto Nivel sobre comercio y desarrollo (17 y 18 de marzo de 1999) - T00038.....	79
Fondo Fiduciario para consultores orgánicos, financiado por el Gobierno de Suiza - T0039	81
Seminario regional sobre comercio electrónico, Ginebra, 19 de febrero de 1999, financiado por el Gobierno del Canadá - T0040.....	82

	<u>Página</u>
Examen de las Políticas Comerciales de Papua Nueva Guinea, financiado por la Agencia Australiana para el Desarrollo Internacional (AUSAID) - T0042.....	83
Seminarios regionales de la OMC sobre medidas sanitarias y fitosanitarias, financiados por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos - T0043.....	84
Proyecto de la OMC sobre la base de datos de listas arancelarias, financiado por el Gobierno del Reino Unido - T0044	85
Fondo Fiduciario Antidumping, financiado por Finlandia, Noruega y Suecia - TAD01.....	86
Seminarios regionales de la OMC para los países de Asia y el Pacífico, financiados por el Gobierno del Japón - TJP05.....	87
Participación de las delegaciones de los PMA en la Tercera Conferencia Ministerial, Seattle, Estados Unidos, 30 de noviembre al 3 de diciembre de 1999 - TMI03	88
Fondo Fiduciario Mundial para la Cooperación Técnica, contribución del Gobierno de Noruega - TNO02	90
Programas de Asistencia Técnica de la OMC, financiados por el Gobierno de Nueva Zelandia - TNZ02	91
Cuarto Simposio sobre Política de Competencia, 13 de septiembre de 1999 - TSP06.....	92
Semana en Ginebra para las delegaciones no residentes, 1º al 5 de noviembre de 1999 - TSP07.....	93
Cooperación técnica de la OMC en materia de vigilancia y evaluación, financiada por el Gobierno del Reino Unido - TUK03.....	94
ESTADOS FINANCIEROS DE LOS DEMÁS FONDOS EXTRAPRESUPUESTARIOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999	
Proyecto conjunto OMC/Banco Mundial sobre tecnologías de la información para el desarrollo, financiado por los Gobiernos de los Países Bajos y Noruega - ENN01	95
Fondo de Apoyo a los Programas - EPSF1	96
Superávit de 1996 - Fondo destinado a los estudios actuariales para el Fondo de Pensiones de la OMC - ES961	101
Superávit de 1996 - Fondo para el Programa de Asistencia Técnica - ES962.....	101
Superávit de 1996 - Fondo para Servicios de Expertos Jurídicos - ES963	105
Fondo de Funcionamiento del Órgano de Apelación.....	106

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999

Activo		Pasivo	
Cuenta de la OMC	1.466.316,81	Resultado 1999	(0,00)
Gobierno del Canadá TF T0012	3.046,50	Crédito para gastos	34.501,22
Gobierno de Australia TF T0012	579,50	Crédito para amortizaciones	23.527,00
Gobierno de Noruega TF T0016	27.831,70	Total	58.028,22
Gobierno de Italia TF T0017	27.437,74		
Gobierno de Suiza TF T0020	17.879,07	Gobierno de los Países Bajos TF T006	20.131,29
Gobierno de Suiza TF T0030	64.782,94	Comisión Europea TF T0009	9.317,00
Gobierno de Suecia TF T0033	3.528,00	Empresas de inspección previa a la expedición TF T0013	70.333,43
		Gobierno de los Países Bajos TF T0021	19.248,98
Gobierno de Polonia TF0035	2.490,37	Japón TF T0022	15.633,16
Gobierno del Reino Unido TF T0037	126.902,68	Gobierno de Suiza TF T0023	14.669,00
Gobierno del Canadá TF T0040	972,33	Gobierno del Reino Unido TF T0023	8.505,00
Departamento de Agricultura de los Estados Unidos TF T0043	12.196,44		
Gobierno del Reino Unido TF T0044	65.861,39	Gobierno de Hong Kong TF T0024	105.128,67
Tercera Conferencia Ministerial TF TMI03	627.889,24	CCI/Proyecto Conjunto Integrado de Asistencia Técnica T0027	216.115,45
		Gobierno de los Estados Unidos TF T0028	2.231,42
Gobierno de Nueva Zelandia TF TNZ02	104.086,27	Gobierno de Australia TF T0029	311,30
Simposio sobre Competencia TF TSP06	52.415,97	Comisión Europea TF T0029	838,65
Gobierno del Reino Unido TF TSP07	259.050,01	Gobierno del Japón TF T0029	464,05
Total	1.396.950,15	Gobierno de los Países Bajos TF T0029	1.270,85
		Gobierno de Suecia TF T0036	131.636,28
		Australia (AUSAID) TF T0038	11.670,94
		Canadá TF T0038	12.107,20
		Comisión Europea TF T0038	40.023,68
		Finlandia TF T0038	22.556,02
		Grecia TF T0038	2.106,29
		Islandia TF T0038	1.442,81
		Italia TF T0038	42.981,96
		Japón TF T0038	8.909,60
		Corea TF T0038	4.212,58
		Países Bajos TF T0038	7.531,64
		Noruega TF T0038	12.033,45
		Portugal TF T0038	1.075,83
		Suecia TF T0038	18.705,93
		Estados Unidos (USTR) TF T0038	9.583,61
		Reino Unido TF T0038	48.339,30
		Países Nórdicos TF TAD01	17.707,00
		Japón TF TJP05	109.000,00
		Noruega TF TNO02	1.148.171,61
		Gobierno del Reino Unido TF TUK03	30.665,32
		Miembros de la OMC EPSF1	450.763,94
		Miembros de la OMC ES962	11.153,45
		Miembros de la OMC ES963	178.662,05
		Total	2.805.238,74
TOTAL	<u>2.863.266,96</u>	TOTAL	<u>2.863.266,96</u>

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS DE 1999

Gastos		Ingresos	
Producción		Contribuciones	
Nueva Zelandia TF T0001	97.682,41	Nueva Zelandia TF T0001	110.381,12
Gobierno de los Países Bajos TF T0006	358.040,05	Gobierno de los Países Bajos TF T0006	404.585,26
Japón TF T0007	57.275,53	Japón TF T0007	64.721,35
Dinamarca T0010	204.126,59	Dinamarca TF T0010	230.663,05
Empresas de inspección previa a la expedición TF T0013	75,15	Empresas de inspección previa a la expedición TF T0013	(90,63)
Noruega TF T0016	104.116,55	Noruega TF T0016	117.805,10
Italia y Suiza TF T0017	44.423,93	Gobierno de Italia TF T0017	34.462,66
Gobierno de Suiza TF T0020	247.105,37	Gobierno de Suiza TF T0017	15.736,38
Gobierno de los Países Bajos TF T0021	272.278,87	Gobierno de Suiza TF T0020	279.229,07
Japón TF T0022	20.483,93	Gobierno de los Países Bajos TF T0021	307.675,12
Gobierno de Hong Kong TF T0024	732.976,18	Japón TF T0022	23.146,84
Países Nórdicos (Banco Asiático de Desarrollo) TF T0025	31.687,86	Gobierno de Hong Kong TF T0024	823.360,43
Segunda Conferencia Ministerial TF T0026	1.271,50	Banco Asiático de Desarrollo TF T0025	35.807,28
CCI/Programa Conjunto Integrado de Asistencia Técnica TF T0027	191.784,25	Segunda Conferencia Ministerial TF T0026	1.271,50
Gobierno de los Estados Unidos TF T0028	29.269,10	CCI/Programa Conjunto Integrado de Asistencia Técnica TF T0027	216.716,20
Gobierno de Suiza TF T0030	647.333,00	Gobierno de los Estados Unidos TF T0028	33.074,08
Gobierno de Polonia TF T0035	19.003,20	Gobierno de Suiza TF T0030	731.486,29
Gobierno de Suecia TF T0036	767.122,76	Gobierno de Polonia TF T0035	21.473,62
Gobierno del Reino Unido TF T0037	981.084,23	Gobierno de Suecia TF T0036	866.848,72
Simposios de Alto Nivel TF T0038	811.130,00	Gobierno del Reino Unido TF T0037	1.108.625,18
Suiza TF T0039	22.200,00	Australia (AUSAID) TF T0038	43.739,06
Gobierno del Canadá TF T0040	9.214,45	Canadá TF T0038	45.374,05
AUSAID TF T0042	73.116,89	Comisión Europea TF T0038	149.996,32
Departamento de Agricultura de los Estados Unidos TF T0043	32.217,14	Finlandia TF T0038	84.532,98
Gobierno del Reino Unido TF T0044	412.266,72	Grecia TF T0038	7.893,71
Tercera Conferencia Ministerial TF TMI03	687.789,00	Islandia TF T0038	5.407,19
Noruega TF TNO02	54.038,70	Italia TF T0038	161.083,04
Gobierno de Nueva Zelandia TF TNZ02	213.146,45	Japón TF T0038	33.390,40
Simposios sobre Competencia TF TSP06	46.385,81	Corea TF T0038	15.787,42
Semana en Ginebra TF TSP07	336.392,04	Países Bajos TF T0038	28.226,26
Gobierno del Reino Unido TF TUK03	37.906,80	Noruega TF T0038	45.097,65
Noruega y Países Bajos TF ENN01	112.340,91	Portugal TF T0038	4.031,87
Miembros de la OMC EPSF1	422.027,32	Suecia TF T0038	70.104,02
Miembros de la OMC ES961	194.524,64	Estados Unidos (USTR) TF T0038	35.916,39
Miembros de la OMC ES962	200.935,80	Reino Unido TF T0038	181.160,70
Miembros de la OMC ES963	71.337,95	Suiza TF T0039	25.086,00
Total	8.544.111,08	Gobierno del Canadá TF T0040	10.412,33
Gastos generales		AUSAID TF T0042	82.622,09
Nueva Zelandia TF T0001	12.698,71	Departamento de Agricultura de los Estados Unidos TF T0043	36.405,37
Gobierno de los Países Bajos TF T0006	46.545,21	Gobierno del Reino Unido TF T0044	465.861,39
Japón TF T0007	7.445,82	Tercera Conferencia Ministerial TF TMI03	687.789,00
Dinamarca TF T0010	26.536,46	Noruega TF TNO02	61.063,73

Producción

Empresas de inspección previa a la expedición TF T0013	9,77
Noruega TF T0016	13.688,55
Italia y Suiza TF T0017	5.775,11
Gobierno de Suiza TF T0020	32.123,70
Gobierno de los Países Bajos TF T0021	35.396,25
Japón TF T0022	2.662,91
Gobierno de Hong Kong TF T0024	95.286,90
Países Nórdicos (Banco Asiático de Desarrollo) TF T0025	4.119,42
CCI/Proyecto Conjunto Integrado de Asistencia Técnica TF T0027	24.931,95
Gobierno de los Estados Unidos TF T0028	3.804,98
Gobierno de Suiza TF T0030	84.153,29
Gobierno de Polonia TF T0035	2.470,42
Gobierno de Suecia TF T0036	99.725,96
Gobierno del Reino Unido TF T0037	127.540,95
Simposios de Alto Nivel TF T0038	100.611,06
Suiza TF T0039	2.886,00
Gobierno del Canadá TF T0040	1.197,88
AUSAID TF T0042	9.505,20
Departamento de Agricultura de los Estados Unidos TF T0043	4.188,23
Gobierno del Reino Unido TF T0044	53.594,67
Noruega TF TNO02	7.025,03
Gobierno de Nueva Zelandia TF TNZ02	14.177,82
Simposio sobre Competencia TF TSP06	6.030,16
Semana en Ginebra TF TSP07	43.730,97
Gobierno del Reino Unido TF TUK03	4.927,88
Total	872.791,26

TOTAL

9.416.902,34

Contribuciones

Gobierno de Nueva Zelandia TF TNZ02	227.324,27
Simposio sobre Competencia TF TSP06	52.415,97
Gobierno de Noruega TF TSP07	121.073,01
Gobierno del Reino Unido TF TSP07	259.050,00
Gobierno del Reino Unido TF TUK03	42.834,68
Gobierno de Noruega TF ENN01	57.243,78
Gobierno de los Países Bajos TF ENN01	55.097,13
Miembros de la OMC EPSF1	422.027,32
Miembros de la OMC ES961	194.524,64
Miembros de la OMC ES962	200.935,80
Miembros de la OMC ES963	71.337,95
Total	9.411.824,14

Otros ingresos

Intereses de inspección previa a la expedición TF T0013	175,55
Intereses Hong Kong TF T0024	4.902,65
Total	5.078,20

Resultado

(0,00)

TOTAL

9.416.902,34

FONDOS EXTRAPRESUPUESTARIOS

Actividad realizada en 1999

Fondo fiduciario de Nueva Zelandia para asistencia técnica en la región de Asia y del Pacífico - T0001

1. La contribución del Gobierno de Nueva Zelandia se utilizó para financiar tres actividades en la región de Asia y el Pacífico: la participación de expertos de la OMC en un seminario regional sobre la OMC y el sistema multilateral de comercio, destinado a seis islas del Pacífico, organizado en Nueva Zelandia, y dos actividades en Tailandia, esto es, un taller sobre protección de las obtenciones vegetales, en marzo, y un curso de formación sobre negociaciones comerciales, en octubre. Además, Nueva Zelandia financió la participación de representantes de las Islas Salomón en la Conferencia Ministerial de Seattle.

Fondo fiduciario de los Países Bajos para becarios - T0006

2. El Gobierno de los Países Bajos financia la contratación y el empleo en la Secretaría de la OMC, por un período comprendido entre uno y dos años, de jóvenes graduados de países en desarrollo. La finalidad del programa es facilitar el desarrollo económico y social de los países en desarrollo en los aspectos relacionados con la política comercial y dar a los graduados de esos países que tienen limitada experiencia de trabajo la oportunidad de conocer las cuestiones relativas al desarrollo de las que se trata en la OMC, bajo la dirección de funcionarios de la Organización. A los beneficiarios del Programa se les nombra en el nivel 7 por la duración de la formación. No pueden ser contratados por la OMC durante los tres años siguientes al final de su período de formación.

3. En 1999, trabajaron tres becarios en la Secretaría de la OMC en calidad de funcionarios subalternos de economía en las Divisiones de Comercio y Medio Ambiente, Derechos de la Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio y Exámenes de las Políticas Comerciales. Procedían de la India, Marruecos y Turquía.

Fondo fiduciario del Japón 1997 -T0007

4. El saldo restante de 1998 se utilizó para financiar un seminario regional sobre el sistema multilateral de comercio para países en desarrollo de Asia en Shanghái, China, en marzo de 1999.

Fondo fiduciario de Dinamarca para el examen de las políticas comerciales de algunos países de África - T0010

5. En 1999 los consultores efectuaron los exámenes sobre las políticas comerciales de Burkina Faso, Guinea, Malí y Togo bajo la supervisión de la Secretaría de la OMC. Asimismo, en 1999 se editaron las publicaciones correspondientes.

6. El saldo de la contribución de Dinamarca se utilizó en 1999 para financiar el examen de las políticas comerciales de Tanzania, realizado por un consultor. El examen se ultimó en 2000, publicándose el correspondiente informe.

Fondo fiduciario de Noruega para asistencia técnica a los PMA - T0016

7. La contribución de Noruega se utilizó para financiar varias actividades destinadas a los PMA, entre las que figuraban el establecimiento de un Centro de Referencia de la OMC en Lesotho, un seminario nacional en Etiopía, una misión técnica sobre valoración en aduana en Uganda y una mesa redonda relacionada con el comercio en Haití.

Cursillo de la OMC sobre política comercial destinado a países menos adelantados de habla francesa, Torino, octubre de 1998 - T0017

8. En 1998, se recibió una contribución voluntaria de Italia y Suiza para financiar un cursillo sobre política comercial destinado a países menos adelantados de habla francesa, organizado en cooperación con la Escuela Superior del Personal de las Naciones Unidas de Torino (Italia), que tuvo lugar del 5 al 23 de octubre de 1998. Hasta 1999 no se recibió la factura correspondiente de dicha Escuela.

Fondo fiduciario de Suiza para el noveno curso especial sobre política comercial para países de Europa Central y Oriental - T0020

9. El noveno curso especial sobre política comercial para países de Europa Central y Oriental tuvo lugar del 5 de abril al 14 de mayo de 1999. Según es costumbre desde hace tiempo, se combinaba en él una parte residencial de tres semanas en Ginebra con un viaje de estudios de dos semanas a Suiza. Participaron en el curso 21 personas de 12 países.

Fondo fiduciario de los Países Bajos para asistencia técnica - T0021

10. En noviembre y diciembre de 1999, los Países Bajos financiaron la participación de un experto de la OMC en un curso de formación sobre agricultura celebrado en España, un seminario nacional sobre las repercusiones del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos para los gobiernos de los países Miembros y la comunidad empresarial, organizado en Bahrein, y un seminario nacional sobre los Acuerdos y los requisitos de notificación de la OMC, para Papua Nueva Guinea.

Fondo fiduciario del Japón 1998 -T0022

11. El saldo restante de 1998 se utilizó para financiar un seminario regional sobre el sistema multilateral de comercio, para países en desarrollo de Asia, que tuvo lugar en Shanghái, China, en marzo de 1999.

Fondo fiduciario de Hong Kong, China para asistencia técnica - T0024

12. La contribución del Gobierno de Hong Kong, China se utilizó para establecer varios Centros de Referencia de la OMC y para financiar la participación de funcionarios de los PMA en tres cursos de formación sobre procedimientos y prácticas de solución de diferencias, celebrados en Ginebra, y dos seminarios regionales sobre procedimientos y prácticas de solución de diferencias en Australia y Marruecos.

Fondo fiduciario del Banco Asiático de Desarrollo para seminarios sobre medidas antidumping - T0025

13. Juntamente con el saldo restante del año anterior, una nueva aportación del Banco Asiático de Desarrollo contribuyó a financiar un seminario regional sobre medidas antidumping, celebrado en Tailandia en mayo de 1999, en el que participaron 18 personas procedentes de seis países.

Fondo fiduciario para la participación de los PMA en la Segunda Conferencia Ministerial de la OMC - T0026

14. El saldo restante de este Fondo se transfirió en 1999, con la autorización de los países donantes, al fondo fiduciario establecido para financiar la participación de delegaciones de los PMA en la Tercera Conferencia Ministerial de la OMC.

Fondo fiduciario del Programa Conjunto Integrado de Asistencia Técnica para determinados países africanos - T0027

15. Las contribuciones de los distintos donantes (13) se utilizaron para financiar la participación de expertos de la OMC en ocho talleres especializados, que se impartieron paralelamente en África Oriental y Occidental, en materia de textiles, agricultura, cuestiones aduaneras y obstáculos técnicos al comercio. Asimismo, durante ese año se realizaron misiones técnicas sobre cuestiones aduaneras en cuatro países, así como tres misiones técnicas sobre aplicación. En el otoño de 1999 se celebraron tres seminarios nacionales, dos de los cuales estaban relacionados con la preparación de distintos países para la Reunión Ministerial de Seattle. A petición de los países interesados, se suministró una importante documentación a los diferentes centros de referencia establecidos por la OMC.

Fondo fiduciario de la USAID para proyectos sobre tecnología de la información - T0028

16. El saldo restante de este Fondo se utilizó para establecer otros tres Centros de Referencia de la OMC en la República Dominicana, Guyana y Sri Lanka.

Fondo fiduciario de Suiza para actividades de formación en el marco de la cooperación técnica - T0030

17. En 1999, el Gobierno de Suiza contribuyó principalmente a financiar la asistencia técnica sobre valoración en aduana y la base integrada de datos, así como un curso sobre política comercial de tres semanas para PMA de habla francesa, celebrado en Ginebra.

Fondo fiduciario de Polonia para el establecimiento de un Centro de Referencia de la OMC en Sudán - T0035

18. Polonia hizo una contribución en 1999 para financiar el establecimiento de un Centro de Referencia de la OMC en Sudán.

Fondo fiduciario de Suecia para cooperación técnica - T0036

19. La contribución del Gobierno de Suecia se utilizó para financiar varias actividades en 1999, tanto en el plano nacional como en el regional. Figuraban entre ellas la creación de varios Centros de Referencia de la OMC, un simposio sobre comercio electrónico para los países en desarrollo, dos talleres conjuntos UPOV/OMPI/OMC sobre protección de las obtenciones vegetales, un seminario regional dedicado al Acuerdo sobre los ADPIC para PMA de habla francesa del África Subsahariana y un seminario regional sobre comercio y medio ambiente para países africanos de habla francesa.

Fondo fiduciario del Reino Unido para cooperación técnica - T0037

20. El Fondo fiduciario del Reino Unido para cooperación técnica se utilizó principalmente para organizar varias actividades regionales sobre diversos temas de la OMC, entre ellas un seminario regional sobre la OMC y el sistema multilateral de comercio destinado a los miembros de la OCE, un taller regional sobre los procedimientos y prácticas de solución de diferencias para 17 países de Europa Central y Oriental, de Asia Central y del Mediterráneo, un seminario regional sobre negociaciones de comercio de servicios y agricultura y dos cursillos sobre política comercial, celebrados en Ginebra.

Simposios de alto nivel sobre comercio y medio ambiente y sobre comercio y desarrollo - T0038

21. En 1999 se recibieron contribuciones voluntarias de 15 países Miembros para financiar dos simposios de alto nivel celebrados en Ginebra los días 15 y 16 de marzo de 1999 (comercio y medio ambiente) y los días 17 y 18 de marzo de 1999 (comercio y desarrollo). Los simposios se organizaron

a petición del Consejo General a raíz de dos propuestas formuladas por la Unión Europea y Egipto respectivamente.

Fondo fiduciario de Suiza para consultores orgánicos - T0039

22. Parte de la contribución de Suiza destinada a las actividades de cooperación técnica se utilizó para retribuir a un consultor, que presentó el taller sobre técnicas de negociación en los cursos periódicos 10º, 11º y 12º de la OMC sobre política comercial, celebrados en 1999.

Fondo fiduciario del Canadá para un seminario regional sobre comercio electrónico - T0040

23. El Canadá hizo una contribución voluntaria para financiar un seminario regional sobre comercio electrónico, celebrado en Ginebra el 19 de febrero de 1999 a petición del Comité de Comercio y Desarrollo.

Fondo fiduciario de la AUSAID para el examen de las políticas comerciales de Papua Nueva Guinea - T0042

24. En 1999, un consultor efectuó el examen de las políticas comerciales de Papua Nueva Guinea, cuya publicación apareció en abril de 2000.

Fondo fiduciario del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos para un seminario regional sobre medidas sanitarias y fitosanitarias - T0043

25. Los días 29 de marzo a 1º de abril de 1999 se celebró en Windhoek (Namibia) un seminario regional sobre medidas sanitarias y fitosanitarias destinado a países en desarrollo sudafricanos. La mayor parte de los costos fueron financiados por el Fondo fiduciario del Reino Unido (T0037), cuyo déficit se cubrirá en 2000 mediante una transferencia del Fondo del DA de los Estados Unidos.

Fondo fiduciario del Reino Unido para el proyecto de base de datos de la OMC sobre listas arancelarias consolidadas - T0044

26. Una vez efectuado en 1998 el estudio piloto correspondiente a la viabilidad de una base de datos sobre listas arancelarias consolidadas (financiado por Hong Kong, China y Suiza), el Gobierno del Reino Unido aceptó financiar la creación de la base de datos. El proyecto está articulado en torno a dos fases:

- a) la fase 1 comprende el establecimiento de una base de datos sobre listas arancelarias consolidadas (LAC);
- b) la fase 2 consiste en la incorporación de las concesiones consolidadas de los Miembros en la base de datos LAC y en la base integrada de datos (BID).

27. El trabajo sobre el proyecto empezó en abril y concluirá en el 2000. Tras la creación de la infraestructura de la base de datos (soporte físico y soporte lógico), la labor de la primera fase consistió principalmente en adaptar las concesiones disponibles de los Miembros sobre diversos medios en la estructura de la base de datos creada por la Secretaría; trasladar las nomenclaturas al Sistema Armonizado 96; introducir, en su caso, las rectificaciones y fusionar las concesiones; cotejar y ampliar la lista con los pormenores del arancel nacional de aduanas si esos pormenores se especificaban en la lista y, por último, comprobar la información y preparar proyectos de listas arancelarias consolidadas para someterlos a la aprobación de los Miembros. La fase 1 abarcará a 107 países Miembros de la OMC en desarrollo y habrá de finalizar a mediados de 2000.

28. Ya se ha iniciado el trabajo sobre la fase 2, con la definición de algunos de los parámetros de la vinculación de los archivos de la base de datos LAC y los archivos de la BID. El avance de esta última labor dependerá de que se termine la fase 1, ya que es requisito previo la autorización de su LAC por cada uno de los Miembros.

Contribución de Noruega al Fondo Fiduciario Mundial para la Cooperación Técnica - TNO02

29. La contribución de Noruega al Fondo Fiduciario Mundial ayudó a financiar la "semana en Ginebra" para delegaciones no residentes (véase TSP07 *infra*). Asimismo, se utilizó en 1999 para financiar la participación de las delegaciones de los PMA en una reunión especial del Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias, relativa a las disposiciones del Acuerdo en materia de transparencia.

Fondo fiduciario de Nueva Zelandia para asistencia técnica - TNZ02

30. Una contribución adicional recibida de Nueva Zelandia se utilizó para financiar un cursillo de política comercial destinado a PMA de habla inglesa, celebrado en Ginebra del 1º al 19 noviembre de 1999.

Cuarto Simposio sobre política de competencia - TSP06

31. Los fondos prometidos a la OMC por el Gobierno del Reino Unido y el Banco Mundial para financiar un cuarto simposio sobre política de competencia no se recibieron hasta 2000. El Simposio se celebró en Ginebra el 13 de septiembre de 1999.

"Semana en Ginebra" para delegaciones no residentes - TSP07

32. Por iniciativa del Director General, representantes de delegaciones no residentes se reunieron en Ginebra una semana del 1º al 5 de noviembre de 1999 para adquirir un mejor conocimiento de los asuntos de la OMC. Se recibió una contribución especial del Reino Unido para esa finalidad. El saldo procedía del Fondo fiduciario de Noruega TNO02.

Reino Unido: cooperación técnica de la OMC en materia de vigilancia y evaluación - TUK03

33. Se ha contratado a un consultor por un año para que establezca un sistema de evaluación de las actividades de cooperación técnica de la OMC acorde con la mejor práctica internacional. Las principales tareas que se han de realizar son las siguientes: fijar una política de vigilancia y evaluación, en consulta con la Secretaría y el Comité de Comercio y Medio Ambiente; establecer un sistema en la División de Cooperación Técnica para aplicar la política y adaptar las prácticas de trabajo de acuerdo con ella; analizar la información de gestión producida por el sistema y recomendar medidas destinadas a acrecentar la efectividad de las futuras actividades de cooperación técnica, y revisar la política en consecuencia. Está previsto que el proyecto concluya a fines de agosto de 2000.

Fondo de los Países Bajos-Noruega sobre tecnologías de la información para el desarrollo - ENN01

34. Se celebraron reuniones con el Banco Mundial para coordinar dos tipos de actividades:

Utilización de la Red Mundial de Larga Distancia del Banco Mundial para teleconferencias sobre los requisitos de notificación de la OMC, con la participación de 65 funcionarios del sector de comercio en las capitales de cuatro países del África Subsahariana.

Nuevo desarrollo del sitio Web conjunto OMC - Banco Mundial "Centro de Comercio y Desarrollo", que incluye la planificación de foros en línea para funcionarios del sector de comercio de países en desarrollo.

35. En 1999 se crearon los siguientes instrumentos de formación con ayuda de ordenador:

Formación interactiva en CD-ROM sobre el modo de acceder a la información de la OMC mediante Internet y CD-ROM. Se distribuyeron copias a los 70 Centros de Referencia de la OMC, así como a los participantes en los seminarios de cooperación técnica de la OMC para los países en desarrollo.

Guía Interactiva para la OMC y los países en desarrollo, que era la segunda edición de esta popular guía. Los usuarios del sitio Internet de la OMC han obtenido más de 20.000 copias de la guía en los 18 últimos meses. Se han facilitado copias en disquete y CD-ROM a los Centros de Referencia de la OMC y a los ministros de comercio de los países en desarrollo.

El sitio Web de la OMC en CD-ROM. Permite a los funcionarios del sector de comercio de los países en desarrollo acceder a la mayor parte del contenido del sitio Web de la OMC en un CD-ROM, con lo que se complementa su utilización de Internet.

Versión CD-ROM del módulo de formación de la OMC creado por la División de Cooperación Técnica.

CD-ROM con todas las reuniones de los simposios de alto nivel sobre comercio y desarrollo y sobre comercio y medio ambiente. Se puede acceder a todas las reuniones mediante un PC en inglés, francés y español.

36. Se preparó un seminario sobre obligaciones de notificación de los países Miembros para unos 30 funcionarios del sector de comercio de los Centros de Referencia de la OMC, la mayoría de ellos procedentes de países menos adelantados. Esta actividad formaba parte de la que también incluía el uso de la teleconferencia para suministrar la misma información a funcionarios del sector de comercio de las capitales africanas. Se aprovechó también la ocasión para realizar una evaluación de los Centros de Referencia de la OMC, que fue sumamente útil para detectar los problemas que se han de resolver y algunas de las medidas que se han de adoptar para proporcionar ayuda a los Centros en el futuro.

Fondo de Apoyo a los Programas - EPSF1

37. El Fondo de Apoyo a los Programas (FAP) se creó por decisión del Consejo General de los días 9 a 11 y 18 de diciembre de 1998 para recaudar los costos generales (13 por ciento) cargados en los gastos de los fondos fiduciarios. La finalidad del FAP es incrementar los recursos en los ámbitos de ayuda donde existe una relación demostrable entre la actividad de ayuda de que se trate y la actividad del fondo fiduciario que haya generado los ingresos. En 1999, el FAP recibió 872.791 francos suizos de los fondos fiduciarios administrados por la OMC.

38. El Fondo se utilizó en 1999 para financiar los gastos de apoyo relativos a la adquisición del equipo de tecnología de la información utilizado por la División de Cooperación Técnica para sus misiones, y para la presentación de su documentación. Asimismo, sirvió para financiar el empleo de personal de apoyo en la División de Desarrollo y la dependencia administrativa establecida en el CCI para aplicar el Marco Integrado para los PMA, así como de consultores para varios proyectos (evaluación de las actividades de asistencia técnica, estudios jurídicos sobre casos de solución de diferencias, documento sobre las negociaciones y renegociaciones arancelarias de los Acuerdos GATT/OMC, traducción del manual de cooperación técnica al francés y el español).

Ante la Tercera Conferencia Ministerial de la OMC, se decidió utilizar el FAP con la máxima flexibilidad a fin de atender las solicitudes de asistencia técnica de los países en desarrollo. En consecuencia, el FAP se utilizó también para financiar un seminario regional sobre técnicas de negociación en Nueva York; cinco misiones técnicas en Vanuatu (ADPIC), Fiji (ADPIC),

Cabo Verde (adhesión), Papua Nueva Guinea (legislación comercial) y Zambia (mesa redonda sobre el Marco Integrado); la participación de representantes de la OMC en dos conferencias sobre medidas comerciales (Egipto) y aviación civil (Côte d'Ivoire), y la visita de un delegado de Vanuatu y otro de Gambia a la sede de la OMC.

Superávit de 1996 - Estudio actuarial - ES961

39. El saldo disponible de este Fondo a fines de 1998 se utilizó en 1999 para costear la parte final de los estudios actuariales efectuados con relación al establecimiento del Fondo de Pensiones de la OMC, según las especificaciones del Fondo. No quedó ningún saldo a fines de 1999.

Superávit de 1996 - Programa de Asistencia Técnica - ES962

40. El Programa Especial de Asistencia Técnica financiado con el superávit de 1996 sirvió para financiar la participación de expertos en la OMC en varias actividades nacionales y regionales. Se organizó también un taller, celebrado en Ginebra, sobre seguimiento de los centros de referencia, para 17 países, combinado con un seminario sobre requisitos de notificación, abierto a los Miembros de la OMC.

Superávit de 1996 - Servicios de expertos jurídicos - ES963

41. Los Miembros de la OMC han asignado 250.000 francos suizos del superávit de 1996 para prestar asesoramiento jurídico y asistencia adicionales a los países Miembros en desarrollo en materia de solución de diferencias, según lo que dispone el párrafo 2 del artículo 27 del ESD. En 1999, este Fondo se utilizó para prestar asesoramiento jurídico a algunos de los países del Caribe que fueron parte en la diferencia sobre el banano (DS27) y para costear la presencia en la División de Cooperación Técnica de dos expertos jurídicos, cada uno de ellos durante cuatro días al mes, para asesorar a los países en desarrollo sobre cuestiones de solución de diferencias, como se prevé en el párrafo 2 del artículo 27 del ESD.

42. Asimismo, la División de Cooperación Técnica utilizó este Fondo para financiar la prestación de asesoramiento jurídico a Namibia sobre la aplicación de los Acuerdos de la OMC y para actualizar la lista de personas idóneas para los grupos especiales, de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 4 del artículo 8 del ESD.

Fondo de Funcionamiento del Órgano de Apelación

43. Véanse los párrafos 26, 28 y 61 del documento WT/BFA/W/42.

ACTIVIDADES DE ASISTENCIA TÉCNICA FINANCIADAS MEDIANTE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS - 1999

		ACTIVIDADES								
		Seminarios nacionales	Seminarios regionales	Misiones técnicas	Talleres nacionales	Talleres regionales	Simposios coloquios	Conferencias	Cursos de formación	Total
T E M A	La OMC y el sistema multilateral de comercio	Kenya, Omán, Estonia, Letonia, Abu Dhabi, México, Jamaica, Emiratos Árabes Unidos, Papua Nueva Guinea, Mauritania, Ecuador, Nigeria	China, Granada (2), Maldivas, Georgia, Egipto, Turquía, Países de Europa Central y Oriental, Países de Asia Central, Djibouti	Kenya, Uganda, Nigeria	Nepal, República Centroafricana, Etiopía, India	Estados Unidos (2)	Etiopía, Côte d'Ivoire, Ghana, Uganda, Kenya, Burkina Faso	Ginebra	Singapur, Países de Europa Central y Oriental (2), Países de Asia Central (2), PMA de habla francesa, Paraguay, PMA de habla inglesa	43
	Acceso a los mercados	Bahrein	El Salvador, Tailandia, Sudáfrica	Uganda, Nicaragua (2), Túnez, Bangladesh, Guatemala (2), Zambia, Madagascar, Honduras, Jamaica, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Bolivia, Uruguay, Ghana, Argentina, Venezuela (2), Gabón, Perú, Mauritania, Egipto, Malí (2), Togo, Congo	Uganda, Ghana	Benin		India	Indonesia	37
	Agricultura MSF	Moldova, Filipinas	Nueva Zelandia, Costa Rica, Namibia, Perú	Mongolia, Croacia	Burkina Faso	Tailandia (2), Côte d'Ivoire, Uganda, Tanzania, Egipto, Kenya	Estados Unidos, Australia	Swazilandia, Ginebra	España	21
	Textiles	Myanmar			Brunei Darussalam	Ginebra, Kenya, Côte d'Ivoire		China		6
	Normas	Túnez	Tailandia, Hungría	Mongolia, Jamaica				Egipto		6
	Notificaciones	Papua Nueva Guinea, Myanmar, Níger		Ghana	China	Ginebra				4

ACTIVIDADES								
Seminarios nacionales		Seminarios regionales	Misiones técnicas	Talleres nacionales	Talleres regionales	Simposios coloquios	Conferencias	Cursos de formación
T E M A	ESD	Granada, Marruecos, Líbano, Dominica	Caribe Oriental, Namibia, Países Bajos		Australia, Hungría			Ginebra (4)
	Servicios		Arabia Saudita	Chipre, Mongolia, Túnez			Côte d'Ivoire	
	ADPIC	República Centroafricana	Vanuatu, Fiji	India		Ginebra	Suiza	
	EPC		Arabia Saudita, Burkina Faso, Guinea, Malí, Togo, Tanzania, Bangladesh, Papua Nueva Guinea					
	Adhesión		Cabo Verde, Camboya,					
	Preparación de las negociaciones	China, Nepal, Ecuador	Estados Unidos, Perú, Fiji	Côte d'Ivoire	Sudáfrica (2), República Dominicana		PMA	Tailandia, Mongolia, Ginebra (3)
	Marco Integrado Comercio y Desarrollo	El Salvador	Francia	Vanuatu, Papua Nueva Guinea, Tanzania (3), Zambia, Haití, Túnez, Côte d'Ivoire, Pakistán, Zimbabwe		Estados Unidos, Ginebra	Bahamas	
	Comercio y Desarrollo		Zimbabwe, Djibouti		Filipinas	Ginebra	Alemania, OCDE, Líbano	
Comercio electrónico y ATI		Venezuela	Ginebra			Ginebra		
Comercio y Competencia			Tailandia		Trinidad	Ginebra		
								Total
								13
								5
								6
								8
								2
								16
								16
								7
								3
								3

		ACTIVIDADES							Total
		Seminarios nacionales	Seminarios regionales	Misiones técnicas	Talleres nacionales	Talleres regionales	Simposios coloquios	Conferencias	
T E M A	Centros de Referencia			Sudán, Fiji, Lesotho, Samoa, Mauricio, Seychelles, Antigua y Barbuda, Trinidad y Tabago, Dominica, Kuwait, Guinea Ecuatorial, Barbados, Santa Lucía, Cuba, Saint Kitts y Nevis, República Dominicana, Jamaica, Granada, San Vicente y las Granadinas, Sri Lanka, Tonga, Macao, China, Papua Nueva Guinea, Guyana, Suriname, Egipto	China	Ginebra			26
	Total	22	31	90	12	21	14	13	17

Como ciertas actividades abarcan dos temas diferentes, o dos grupos de países, se han mencionado dos veces en el cuadro. En los totales por líneas o columnas se ha eliminado en lo posible esa doble enumeración.

**PROGRAMAS DE ASISTENCIA TÉCNICA DE LA OMC EN
LA REGIÓN DE ASIA Y EL PACÍFICO - T0001
FINANCIADOS POR EL GOBIERNO DE NUEVA ZELANDIA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo inicial al 1° de enero de 1999	131.381,12
Transferencia al Fondo de TMI03 para las Islas Salomón	(21.000,00)

TOTAL FONDOS **110.381,12**

GASTOS

I. Seminarios regionales

1) <u>Sobre el sistema multilateral de comercio, Auckland, Nueva Zelandia, 22 al 26 de marzo de 1999 - T00010002</u>	
Billete aéreo	7.565,56
Dietas	8.494,74
Varios	4.509,74
	<hr/> 20.570,04

TOTAL **20.570,04**

II. Talleres, simposios, conferencias, etc.

1) <u>Taller regional sobre protección de las obtenciones vegetales, Tailandia, 18 al 19 de marzo de 1999 - T00010001</u>	
Transferencia al Fondo T00036 (Suecia)	12.980,87
	<hr/> 12.980,87

TOTAL **12.980,87** (1)

III. Cursos de formación

1) <u>Sobre simulación de negociaciones comerciales, Tailandia, 11 al 15 de octubre de 1999 - T00010004</u>	
Billete aéreo	3.767,00
Dietas	1.331,00
Honorarios	4.800,00
Instituto Mekong	32.872,00
	<hr/> 42.770,00

TOTAL **42.770,00**

**PROGRAMAS DE ASISTENCIA TÉCNICA DE LA OMC EN
LA REGIÓN DE ASIA Y EL PACÍFICO - T0001
FINANCIADOS POR EL GOBIERNO DE NUEVA ZELANDIA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

IV. Varios

1)	<u>Actividades en 1998 - T00010000</u>	(2)
	Gastos	20.924,5
2)	<u>Gastos diversos</u>	
	Tasas postales	437,00

TOTAL	21.361,5
--------------	-----------------

Gasto total	97.682,41
-------------	-----------

Costos generales - 13%	12.698,71
------------------------	-----------

GASTOS TOTALES	110.381,12
-----------------------	-------------------

SALDO A FAVOR DEL GOBIERNO DE NUEVA ZELANDIA

- (1) El costo total de esta actividad fue de 61.413,25 francos suizos; el saldo ha sido financiado mediante el Fondo fiduciario de Suecia T0036.
- (2) De esa suma, 16.780 francos suizos corresponden a la parte de la OMC de los costos del seminario regional sobre los ADPIC, celebrado en Sydney, Australia, del 27 de abril al 1° de mayo de 1998, y organizada conjuntamente con la OMPI.

PROGRAMA DE LA OMC PARA BECARIOS - T0006
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LOS PAÍSES BAJOS
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCO SUIZOS)

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999 424.716,55

TOTAL FONDOS 424.716,55

GASTOS

I. Becarios

1)	<u>Becario 1, Ginebra, octubre de 1998 - junio de 2000 - T00060005</u>	
	Salario básico	78.995,4
	Pensión	15.235,20
	Seguro médico	2.730,00
	Subsidio de alquiler	1.755,00
	Familiar secundario a cargo	1.561,15
	Reembolso de los gastos del año anterior	(395,50)
		<u>99.881,25</u>
2)	<u>Becario 2, Ginebra, noviembre de 1998 - junio de 2000 - T00060006</u>	
	Salario básico	78.780,00
	Pensión	15.191,60
	Seguro médico	5.903,60
	Subsidio de alquiler	5.926,00
	Prestación por cónyuge	5.686,20
	Viaje y mudanza	95,70
	Subsidio de instalación	4.170,00
		<u>115.753,10</u>
3)	<u>Becario 3, Ginebra, enero de 1999 - junio de 2000 - T00060007</u>	
	Salario básico	78.349,20
	Pensión	14.127,60
	Seguro médico	6.337,65
	Seguro de alquiler	9.196,00
	Prestación por cónyuge	5.686,20
	Prestación por hijo a cargo	3.883,20
	Viaje y mudanza	5.468,25
	Subsidio de instalación	12.510,00
	Billete aéreo	2.239,00
		<u>137.797,10</u>

TOTAL 353.431,45

**PROGRAMA DE LA OMC PARA BECARIOS - T0006
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LOS PAÍSES BAJOS
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

II. Misiones técnicas

1)	<u>Quinto período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, Bonn, Alemania, 1º al 4 de noviembre de 1999 - T00060002</u>	
	Billete aéreo	1.163,00
	Dietas	1.192,30
		<hr/> 2.355,30
2)	<u>OCDE - Grupo de trabajo mixto sobre comercio y medio ambiente, París, Francia, 16 y 17 de noviembre de 1999 - T00060003</u>	
	Billete aéreo	278,00
	Dietas	758,30
		<hr/> 1.036,30
3)	<u>OCDE - Grupo de trabajo mixto sobre comercio y medio ambiente, París, Francia, 16 y 17 de noviembre de 1999 - T00060004</u>	
	Billete aéreo	197,00
	Dietas	1.020,00
		<hr/> 1.217,00

TOTAL	4.608,60
--------------	-----------------

Gasto total	358.040,05
Costos generales - 13%	46.545,21

GASTOS TOTALES	404.585,26
-----------------------	-------------------

SALDO A FAVOR DEL GOBIERNO DE LOS PAÍSES BAJOS	20.131,29
---	------------------

**SEMINARIOS REGIONALES DE LA OMC PARA LOS PAÍSES DE ASIA Y EL
PACÍFICO, FINANCIADOS POR EL GOBIERNO DEL JAPÓN - T0007
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCO SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999 64.721,35

TOTAL FONDOS 64.721,35

GASTOS

Seminario regional sobre la OMC y el sistema multilateral de comercio para países en desarrollo de Asia, Shanghai, China, 2 al 5 de marzo de 1999 - T00070002

Billete aéreo	39.132,90
Dietas	24.287,22
Hotel	22.996,35
Varios	148,54
Transferencia de T0030 (TF de Suiza) a T0007	(5.558,50)
Transferencia de T0022 (TF del Japón 97) a T0007	(20.483,93)
	<hr/> 60.522,58

Reembolso de los gastos del año anterior -T00079999

Billete aéreo	(3.247,05)
---------------	------------

Gasto 57.275,53

Costos generales - 13% 7.445,82

GASTOS TOTALES 64.721,35

**SALDO A FAVOR DEL GOBIERNO DEL JAPÓN

0,00**

**SEMINARIOS DE LA OMC SOBRE EL ACUERDO ANTIDUMPING
Y LAS MEDIDAS COMERCIALES ESPECIALES
FONDO FIDUCIARIO - T0009
FINANCIADOS POR LA COMISIÓN EUROPEA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 31 de diciembre de 1998	9.317,00
----------------------------------	----------

TOTAL FONDOS	9.317,00
---------------------	-----------------

GASTOS

Gasto	-
Costos generales - 13%	-

GASTOS TOTALES	<hr/> -
-----------------------	---------

SALDO A FAVOR DE LA COMISIÓN EUROPEA	<hr/> 9.317,00	(1)
---	-----------------------	-----

(1) El saldo fue reembolsado a la Comisión Europea el 10 de febrero de 2000.

**ESTUDIOS PARA EL EXAMEN DE LAS POLÍTICAS
COMERCIALES DE ALGUNOS PAÍSES DE ÁFRICA
FINANCIADOS POR EL GOBIERNO DE DINAMARCA - T0010
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 31 de diciembre de 1998 **230.663,05**

GASTOS

1)	<u>Examen de las políticas comerciales de Burkina Faso - T00100001</u>		
	Billete aéreo	8.970,08	
	Dietas	4.121,29	
	Honorarios	22.550,90	35.642,27
2)	<u>Examen de las políticas comerciales de Guinea - T00100002</u>		
	Billete aéreo	20.746,23	
	Dietas	8.962,03	
	Honorarios	19.341,17	49.049,43
3)	<u>Examen de las políticas comerciales de Malí - T000100003</u>		
	Billete aéreo	4.511,63	
	Dietas	4.179,10	
	Honorarios	22.550,89	31.241,62
4)	<u>Examen de las políticas comerciales de Togo - T00100004</u>		
	Billete aéreo	7.927,42	
	Dietas	4.319,25	
	Hotel	840,00	
	Honorarios	22.550,92	
	Varios	323,90	35.961,49
5)	<u>Examen de las políticas comerciales de Tanzania - T00100005</u>		
	Honorarios	90.000,00	90.000,00

**EXAMEN DE LAS POLÍTICAS COMERCIALES DE
ALGUNOS PAÍSES AFRICANOS FINANCIADOS
POR EL GOBIERNO DE DINAMARCA - T0010
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

6) <u>Transferencia del Fondo de Apoyo a los Programas - EPSF10022</u>	
Varios	(37.768,22)
Gasto	<hr/> 204.126,59
Costos generales - 13%	26.536,46
GASTOS TOTALES	<hr/> 230.663,05
SALDO A FAVOR DEL GOBIERNO DE DINAMARCA	<hr/> <hr/> 0,00

**SIMPOSIO DE LAS ONG SOBRE COMERCIO, MEDIO
AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE
(MAYO DE 1997 - T0012)
FINANCIADO POR AUSTRALIA, EL CANADÁ Y LOS PAÍSES BAJOS
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999 (3.626,00)

TOTAL FONDOS

 (3.626,00)

GASTOS

Gasto -

Costos generales - 13% -

GASTOS TOTALES

 -

SALDO A FAVOR DE LA OMC

 (3.626,00)

**FONDO FIDUCIARIO PARA LA APLICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE
INSPECCIÓN PREVIA A LA EXPEDICIÓN - T0013
FINANCIADO POR LAS EMPRESAS DE
INSPECCIÓN PREVIA A LA EXPEDICIÓN
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCO SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999	70.242,80
Intereses	175,55
TOTAL FONDOS	70.418,35

GASTOS

<u>Varios - T00130000</u>		
Cargas bancarias	75,15	
Gasto		75,15
Costos generales - 13%		9,77
GASTOS TOTALES		84,92
SALDO A FAVOR DE LAS EMPRESAS DE INSPECCIÓN PREVIA A LA EXPEDICIÓN		70.333,43

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA LOS
PAÍSES MENOS ADELANTADOS - T0016
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE NORUEGA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo inicial al 1º de enero de 1999 89.973,40

TOTAL FONDOS 89.973,40

GASTOS

I. Seminarios regionales

- 1) Seminario ISO/OMC para países africanos: Acuerdo de la OMC sobre Obstáculos Técnicos al Comercio y función de las normas en la promoción del comercio, París, 24 al 27 de noviembre de 1998 - T00160002

Billete aéreo	19.816,50
Dietas	8.391,30
Hotel	14.940,05
Honorarios	1.842,00
Varios	735,00
	<hr/> 45.724,85

TOTAL 45.724,85

II. Misiones técnicas

- 1) Misión de asistencia técnica a Uganda sobre valoración en aduana, 25 al 29 de octubre de 1999 - T00160009

Billete aéreo	14.078,00
Dietas	2.623,15
Honorarios	3.000,00
	<hr/> 19.701,15

TOTAL 19.701,15

III. Talleres, simposios, conferencias, etc.

- 1) Coloquio sobre África y la OMC en el nuevo milenio, Etiopía, 21 al 22 de julio de 1999 - T00160004

Billete aéreo	6.257,00
Dietas	1.648,55
	<hr/> 7.905,55

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA LOS
PAÍSES MENOS ADELANTADOS - T0016
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE NORUEGA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

2)	<u>Reunión ministerial ACP, Bruselas, 18 al 22 de octubre de 1999 - T00160006</u>	
	Billete aéreo	1.902,50
	Dietas	180,00
		<u>2.082,50</u>
3)	<u>Mesa redonda nacional sobre política comercial (Marco Integrado), Haití, 11 y 12 de noviembre de 1999 - T00160001</u>	
	Billete aéreo	2.979,00
	Dietas	1.640,40
		<u>4.619,40</u>

TOTAL **14.607,45**

IV. Desarrollo de la tecnología de la información

1)	<u>Centro de Referencia de la OMC, República Centroafricana, febrero de 1998 - T00169000 - BCF</u>	
	Ordenador	4.374,75
	Expedición	- (1)
	Varios	114,85
		<u>4.489,60</u>
2)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Lesotho, marzo de 1999 - T00169000 - BLS</u>	
	Billete aéreo	8.389,00
	Dietas	1.982,00
	Ordenador	-
	Expedición	-
		<u>10.371,00</u>

TOTAL **14.860,60**

V. Varios

1)	<u>Actividades en 1998 - T00160000</u>	
	Gastos en actividades del año anterior	9.222,50

TOTAL **9.222,50**

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA LOS
PAÍSES MENOS ADELANTADOS - T0016
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE NORUEGA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

Gasto total	104.116,55	
Costos generales - 13%	13.688,55	
TOTAL GASTOS		117.805,10
SALDO A FAVOR DE LA OMC		(27.831,70)

- (1) En el año 2000, este Centro de Referencia originará gastos adicionales de expedición por valor de 1.180 francos suizos.

**CURSILLO DE LA OMC SOBRE POLÍTICA COMERCIAL
PARA PMA DE HABLA FRANCESA
ESCUELA SUPERIOR DEL PERSONAL DE LAS NACIONES UNIDAS,
TORINO, ITALIA - 5 AL 23 DE OCTUBRE DE 1998 - T0017
FINANCIADO POR LOS GOBIERNOS DE ITALIA Y SUIZA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999	22.761,30	
TOTAL FONDOS		22.761,30

GASTOS

Cursillo sobre política comercial para PMA de habla francesa, Torino, Italia, 5 al 23 de octubre de 1998 - T00170001

Según factura de la Escuela Superior del Personal de las Naciones Unidas:

Gastos de formación (costos fijos originados por el grupo)		
Expertos para la coordinación del programa, profesores invitados, misión	27.202,72	
Apoyo administrativo y de secretaría	8.631,00	
Otros elementos didácticos (reproducción, ordenadores, vídeo, etc.)	9.957,16	
Costos variables de los participantes		
Manutención y alojamiento en el campus	50.602,32	
Viaje de estudios	2.137,20	
Viaje principal de los participantes	4.057,94	
Anticipo abonado en 1998	(58.416,11)	
Varios	251,70	
TOTAL	44.423,93	
Costos generales - 13%	5.775,11	
TOTAL GASTOS		50.199,04
SALDO A FAVOR DE LA OMC		(27.437,74)

**NOVENO CURSO ESPECIAL SOBRE POLÍTICA COMERCIAL PARA
PAÍSES DE EUROPA CENTRAL Y ORIENTAL, FINANCIADO
POR EL GOBIERNO DE SUIZA - T0020
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Contribución	261.350,00
--------------	-------------------

GASTOS

Curso especial sobre política comercial, Ginebra, 5 al 30 de abril de 1999 - T00200001

Billete aéreo	38.058,80	
Dietas	62.770,85	
Hotel	39.471,10	
Atenciones sociales	1.372,85	
Honorarios	7.400,00	
Varios	5.705,67	
		154.779,27

Viaje de estudios, Berna, Zúrich, 1º al 5 de mayo de 1999 - T00200002

Dietas	11.200,00	
Hotel	13.771,80	
Atenciones sociales	1.251,30	
Varios	3.520,00	
		29.743,10

Curso especial sobre política comercial, Lugano, 5 al 14 de mayo de 1999 - T00200003

Dietas	25.200,00	
Hotel	37.383,00	
		62.583,00

Gasto	247.105,37
Costos generales - 13%	32.123,70

TOTAL GASTOS	279.229,07
---------------------	-------------------

SALDO A FAVOR DE LA OMC	(17.879,07)
--------------------------------	--------------------

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA (T0021)
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LOS PAÍSES BAJOS
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo inicial al 1° de enero de 1999 **326.924,10**

GASTOS

I. Seminarios nacionales

- 1) Sobre el comercio electrónico y el Acuerdo sobre Tecnología de la Información, Caracas, Venezuela, 28 y 29 de junio de 1999 - T00210008

Billete aéreo	4.338,00
Dietas	1.571,00
	<hr/> 5.909,00

- 2) Sobre las repercusiones de los Acuerdos de la OMC, Jamaica, 14 y 15 de junio de 1999 - T00210016

Billete aéreo	1.657,00
Dietas	1.558,00
Varios	235,20
	<hr/> 3.450,20

- 3) Sobre planes preferenciales, El Salvador, 5 y 6 de julio de 1999 - T00210009

Billete aéreo	4.782,00
Dietas	1.755,40
	<hr/> 6.537,40

- 4) Sobre los Acuerdos de la OMC, Omán, 11 y 12 octubre de 1999 - T00210014

Billete aéreo	2.144,50
Dietas	919,10
Varios	2.114,40
	<hr/> 5.178,00

- 5) Sobre los Acuerdos de la OMC, Emiratos Árabes Unidos, 13 de octubre de 1999 - T00210022

Billete aéreo	2.144,50
Dietas	514,10
	<hr/> 2.658,60

- 6) Sobre obstáculos técnicos al comercio, Bahrein, 24 y 25 de noviembre de 1999 - T00210024

Billete aéreo	3.218,00
Dietas	1.000,40
	<hr/> 4.218,40

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA (T0021)
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LOS PAÍSES BAJOS
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

7)	<u>Sobre los Acuerdos de la OMC y los requisitos de notificación, Papua Nueva Guinea, 1° al 3 de diciembre de 1999 - T00210026</u>	
	Billete aéreo	7.462,00
	Dietas	2.169,00
	Varios	664,80
		<hr/> 10.295,80

TOTAL **38.247,40**

II. Seminarios regionales

1)	<u>Sobre el mecanismo de solución de diferencias, para fiscales generales de la comunidad del Caribe, Granada, 31 de mayo y 1° de junio de 1999 - T00210005</u>	
	Billete aéreo	8.481,20
	Dietas	8.159,68
	Varios	107,10
		<hr/> 16.747,98
2)	<u>Sobre la OMC y las cuestiones de aplicación, para la Organización de los Estados del Caribe Oriental (OECS), St. Georges, Granada, 8 al 11 de junio de 1999 - T00210006</u>	
	Billete aéreo	13.465,46
	Dietas	14.648,40
	Hotel	13.216,07
	Honorarios	1.490,97
	Varios	599,03
		<hr/> 43.419,93
3)	<u>Sobre obstáculos técnicos al comercio, El Salvador, 14 de junio de 1999 - T00210017</u>	
	Billete aéreo	2.694,00

TOTAL **62.861,91**

III. Misiones técnicas

1)	<u>Sobre valoración en aduana, Nicaragua, 12 al 24 de junio de 1999 - T00210007</u>	
	Billete aéreo	2.513,50
	Dietas	1.297,76
		<hr/> 3.811,26
2)	<u>Sobre solución de diferencias, La Haya, Países Bajos, 12 al 16 de julio de 1999 - T00210013</u>	
	Billete aéreo	1.434,75

TOTAL **5.246,01**

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA (T0021)
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LOS PAÍSES BAJOS
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

IV. Talleres, simposios, conferencias, etc.

1)	<u>Simposio sobre los ADPIC, Ginebra, 18 de septiembre de 1998 - T00210002</u>	
	Billete aéreo	14.293,55
	Dietas	2.565,00
	Honorarios	987,65
		<hr/> 17.846,20
2)	<u>Taller regional sobre los textiles y el vestido, organizado por la Agence de coopération et d'information pour le commerce international (ACICI), Ginebra, 7 de junio de 1999 - T00210015</u>	
	Dietas	3.941,00
	Honorarios	3.500,00
		<hr/> 7.441,00
3)	<u>Taller regional sobre los Acuerdos de la OMC, para la Organización de los Estados Americanos (OEA) Washington, Estados Unidos, 14 al 25 de junio de 1999 - T00210018</u>	
	Billete aéreo	11.846,00
	Dietas	4.118,40
		<hr/> 15.964,40
4)	<u>Conferencia sobre la integración de las pequeñas economías de servicios en la economía mundial, Bahamas, 19 de junio de 1999 - T00210019</u>	
	Billete aéreo	1.656,00
	Dietas	827,15
		<hr/> 2.483,15
5)	<u>Taller regional para los PMA sobre la preparación de la Tercera Conferencia Ministerial, Sudáfrica, 21 al 25 de junio de 1999 - T00210010</u>	
	Billete aéreo	6.465,00
	Dietas	1.902,40
		<hr/> 8.367,40
6)	<u>Taller regional sobre los Acuerdos de la OMC para la OEA, Washington, Estados Unidos, 28 de junio al 9 de julio de 1999 - T00210011</u>	
	Billete aéreo	9.497,25
	Dietas	7.492,10
		<hr/> 16.989,35
7)	<u>Taller regional sobre un Programa para los países africanos, Sudáfrica, 29 de junio al 2 de julio de 1999 - T00210012</u>	
	Billete aéreo	6.263,00
	Dietas	2.175,80
		<hr/> 8.438,80

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA (T0021)
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LOS PAÍSES BAJOS
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

8)	<u>Simposio sobre tecnología de la información, Ginebra, 16 de julio de 1999 - T00210020</u>	
	Billete aéreo	21.181,50
	Dietas	5.460,00
		<hr/> 26.641,50
9)	<u>Taller regional sobre análisis de riesgos en la sanidad animal, Tailandia, 25 al 29 de octubre de 1999 - T00210021</u>	
	Dietas	47.434,15
10)	<u>Séptima reunión del Consejo de Ministros del COMESA, Lusaka, Zambia, 15 y 16 de noviembre de 1999 - T00210023</u>	
	Billete aéreo	4.999,00
	Dietas	847,00
		<hr/> 5.846,00
TOTAL		157,451.95
V.	Cursos de formación	
1)	<u>Curso de formación sobre agricultura, España, 23 al 25 de noviembre de 1999 - T00210025</u>	
	Dietas	180,00
	Varios	136,20
		<hr/> 316,20
TOTAL		316,20
VI.	Varios	
1)	<u>Otras actividades en 1998</u>	
	Billete aéreo	13.989,00
	Varios	989,20
		<hr/> 14.978,20
2)	<u>Reembolso sobre las actividades del año anterior</u>	
	Varios	(6.822,80)
TOTAL		8.155,40
Gasto total		272.278,87
Costos generales - 13%		35.396,25
GASTOS TOTALES		307.675,12
SALDO A FAVOR DEL GOBIERNO DE LOS PAÍSES BAJOS		19.248,98

**SEMINARIOS REGIONALES DE LA OMC PARA PAÍSES EN DESARROLLO
DE ASIA, FINANCIADOS POR EL GOBIERNO DEL JAPÓN - T0022
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999	38.780,00
------------------------------	-----------

TOTAL FONDOS	38.780,00
---------------------	------------------

GASTOS

Seminario regional sobre la OMC y el sistema multilateral de comercio, para los países asiáticos en desarrollo, Shanghái, China, 2 al 5 de marzo de 1999 - T00220002

Transferencia a T0007 (Japón 98 TF)	20.483,93
-------------------------------------	-----------

Gastos	20.483,93
--------	-----------

Costos generales - 13%	2.662,91
------------------------	----------

GASTOS TOTALES	23.146,84
-----------------------	------------------

SALDO A FAVOR DEL GOBIERNO DEL JAPÓN	15.633,16
---	------------------

**REUNIÓN DE ALTO NIVEL SOBRE LOS PMA (OCTUBRE DE 1997)
SIMPOSIO CONJUNTO OMC-UNCTAD-ONG SOBRE EL
COMERCIO Y LOS PMA (SEPTIEMBRE DE 1997)
FINANCIADOS POR NORUEGA, SUECIA, SUIZA Y EL REINO UNIDO - T0023
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999	23.174,00
------------------------------	-----------

TOTAL FONDOS	<hr/> 23.174,00
---------------------	------------------------

GASTOS

Gastos	-
--------	---

Costos generales 13%	-
----------------------	---

GASTOS TOTALES	<hr/> -
-----------------------	----------------

SALDO A FAVOR DE LOS PAÍSES DONANTES	<hr/> 23.174,00
---	------------------------

SALDO DISPONIBLE POR PAÍSES DONANTES

Suiza	14.669,00
-------	-----------

Reino Unido	8.505,00
-------------	----------

TOTAL	<hr/> 23.174,00
--------------	------------------------

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA LOS
PAÍSES MENOS ADELANTADOS - T0024
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LA REGIÓN ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE HONG KONG, CHINA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCO SUIZOS)**

FONDOS

Saldo inicial al 1° de enero de 1999	935.049,10
Intereses	4.902,65
Transferencia al Fondo T0032 (Proyecto piloto de la CEI)	(6.560,00)

TOTAL FONDOS **933.391,75**

GASTOS

I. Seminarios nacionales

- | | | |
|----|--|-----------------|
| 1) | <u>sobre textiles y sobre obligaciones de notificación, Myanmar, 16 y 17 de junio de 1999 - T00240008</u> | |
| | Billete aéreo | 2.620,25 |
| | Dietas | 616,75 |
| | | <hr/> 3.237,00 |
| 2) | <u>sobre simulación de las negociaciones comerciales de la OMC, Beijing, China, 13 al 17 de septiembre de 1999 - T00240014</u> | |
| | Billete aéreo | 12.009,85 |
| | Dietas | 2.765,00 |
| | Honorarios | 4.200,00 |
| | Varios | 397,90 |
| | | <hr/> 19.372,75 |
| 3) | <u>sobre agricultura, Filipinas, 18 al 21 de octubre de 1999 - T00240020</u> | |
| | Billete aéreo | 8.757,50 |
| | Dietas | 2.812,80 |
| | Varios | 1.447,60 |
| | | <hr/> 13.017,90 |

TOTAL **35.627,65**

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA LOS
PAÍSES MENOS ADELANTADOS - T0024
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LA REGIÓN ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE HONG KONG, CHINA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

II. Seminarios regionales

- | | | |
|----|---|------------------|
| 1) | <u>sobre comercio, inversiones y desarrollo, Evian, Francia, 21 y 22 de abril de 1999 - T00240005</u> | |
| | Billete aéreo | 23.611,96 |
| | Dietas | 3.949,80 |
| | Hotel | 429,78 |
| | Varios | 224,79 |
| | | <hr/> 28.216,33 |
| 2) | <u>sobre el sistema multilateral de comercio, para los miembros de la ASAMCOR, Male, Maldivas, 16 al 18 de mayo de 1999 - T00240006</u> | |
| | Billete aéreo | 35.301,00 |
| | Dietas | 13.889,36 |
| | Hotel | 5.337,40 |
| | Varios | 3.249,88 |
| | | <hr/> 57.777,64 |
| 3) | <u>sobre procedimientos y prácticas de solución de diferencias, Rabat, Marruecos, 7 al 10 de junio de 1999 - T00240007</u> | |
| | Billete aéreo | 70.123,75 |
| | Dietas | 34.874,74 |
| | Hotel | 30.647,00 |
| | Honorarios | 3.096,80 |
| | Varios | 1.022,29 |
| | | <hr/> 139.764,58 |

TOTAL **225.758,55**

III. Misiones técnicas

- | | | |
|----|--|-----------------|
| 1) | <u>sobre medidas antidumping, Ulan-Bator, Mongolia, 6 al 8 de septiembre de 1999 - T00240013</u> | |
| | Billete aéreo | 11.948,50 |
| | Dietas | 3.720,00 |
| | | <hr/> 15.668,50 |
| 2) | <u>sobre agricultura, MSF y OTC, Mongolia, 16 y 17 de septiembre de 1999 - T00240018</u> | |
| | Billete aéreo | 4.737,50 |
| | Dietas | 1.139,40 |
| | | <hr/> 5.876,90 |

TOTAL **21.545,40**

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA LOS
PAÍSES MENOS ADELANTADOS - T0024
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LA REGIÓN ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE HONG KONG, CHINA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

IV. Talleres, simposios, conferencias, etc.

1)	<u>Taller regional sobre procedimientos y prácticas de solución de diferencias, Sydney, Australia, abril de 1999 - T00240002</u>	
	Billete aéreo	32.250,00
	Dietas	18.794,34
	Hotel	19.017,40
	Honorarios	1.105,10
	Varios	15.158,24
		<hr/> 86.325,08
2)	<u>Taller nacional sobre textiles, Brunei Darussalam, 19 de junio de 1999 - T00240016</u>	
	Billete aéreo	2.620,25
	Dietas	752,05
		<hr/> 3.372,30
3)	<u>Taller nacional sobre servicios, Mongolia, 14 y 15 de septiembre de 1999 - T00240002</u>	
	Billete aéreo	10.705,00
	Dietas	1.139,40
		<hr/> 11.844,40
4)	<u>Taller nacional sobre la OMC, Katmandú, Nepal, 14 al 17 de diciembre de 1999 - T00240024</u>	
	Billete aéreo	-
	Dietas	573,70
	Varios	743,30
		<hr/> 1.317,00

TOTAL **102.858,78**

V. Desarrollo de la tecnología de la información

1)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Barbados, junio de 1999 - T00249000 - BBB</u>	
	Billete aéreo	3.085,66
	Dietas	2.297,95
	Ordenador	5.429,00
	Expedición	1.362,60
	Varios	2.114,80
		<hr/> 14.290,01

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA LOS
PAÍSES MENOS ADELANTADOS - T0024
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LA REGIÓN ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE HONG KONG, CHINA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

2)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Congo, febrero de 1999 - T00249000 - BCG</u>
	Ordenador 5.400,00
	Expedición 1.849,60
	<u>7.249,60</u>
3)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Cuba, junio de 1999 - T00249000 - BCU</u>
	Ordenador 5.429,00
	Expedición 1.255,00
	Varios 2.114,80
	<u>8.798,80</u>
4)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Fiji, marzo de 1999 - T00249000 - BFJ</u>
	Billete aéreo 7.960,25
	Dietas 2.849,67
	Ordenador 5.406,00
	Expedición 2.190,00
	Varios 2.114,80
	<u>20.520,72</u>
5)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Guinea Ecuatorial, mayo de 1999 - T00249000 - BGQ</u>
	Billete aéreo 12.936,00
	Dietas 2.780,40
	Ordenador 5.429,00
	Expedición 2.191,00
	Varios 2.114,80
	<u>25.451,20</u>
6)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Guyana, septiembre de 1999 - T00249000 - BGY</u>
	Billete aéreo 5.352,00
	Dietas 2.394,75
	<u>7.746,75</u>
7)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Jamaica, junio de 1999 - T00249000 - BJM</u>
	Ordenador 5.429,00
	Expedición 1.225,30
	Varios 2.114,80
	<u>8.769,10</u>

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA LOS
PAÍSES MENOS ADELANTADOS - T0024
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LA REGIÓN ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE HONG KONG, CHINA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

8)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Saint Kitts y Nevis, junio de 1999 - T00249000</u> <u>- BKN</u>	
	Billete aéreo	3.085,68
	Dietas	2.066,93
		<u>5.152,61</u>
9)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Santa Lucía, junio de 1999 - T00249000 - BLC</u>	
	Billete aéreo	3.085,66
	Dietas	3.373,32
	Ordenador	5.429,00
	Expedición	1.473,20
	Varios	2.114,80
		<u>15.475,98</u>
10)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Lesotho, marzo de 1999 - T00249000 - BLS</u>	
	Expedición	1.250,00
	Varios	2.000,00
		<u>3.250,00</u>
11)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Macao, China, julio de 1999 - T00249000 - BMO</u>	
	Ordenador	5.429,00
	Expedición	1.257,90
	Varios	2.114,80
		<u>8.801,70</u>
12)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Mauricio, abril de 1999 - T00249000 - BMU</u>	
	Billete aéreo	4.539,50
	Dietas	1.762,95
	Ordenador	5.429,00
	Expedición	1.219,90
	Varios	2.114,80
		<u>15.066,15</u>
13)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Papua Nueva Guinea, julio de 1999 - T00249000</u> <u>- BPG</u>	
	Billete aéreo	9.746,75
	Dietas	2.324,70
	Ordenador	5.429,00
	Expedición	2.630,30
	Varios	2.114,80
		<u>22.245,55</u>

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA LOS
PAÍSES MENOS ADELANTADOS - T0024
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LA REGIÓN ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE HONG KONG, CHINA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

14)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Seychelles, abril de 1999 - T00249000 - BSC</u>
	Billete aéreo 4.539,50
	Dietas 4.175,45
	Ordenador 5.429,00
	Expedición 1.314,05
	Varios 2.114,80
	<hr/> 17.572,80
15)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Suriname, septiembre de 1999 - T00249000 - BSR</u>
	Billete aéreo 9.633,00
	Dietas 1.748,15
	Ordenador 5.429,00
	Expedición 1.738,80
	Varios 2.114,80
	<hr/> 20.663,75
16)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Tonga, julio de 1999 - T00249000 - BTO</u>
	Billete aéreo 9.746,75
	Dietas 3.377,70
	Ordenador 5.429,00
	Expedición 2.630,70
	Varios 2.114,80
	<hr/> 23.298,95
17)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Trinidad y Tabago, abril de 1999 - T00249000 - BTT</u>
	Billete aéreo 4.758,50
	Dietas 4.562,15
	Ordenador 5.429,00
	Expedición 1.325,30
	Varios 2.114,80
	<hr/> 18.189,75
18)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Samoa, marzo de 1999 - T00249000 - BWS</u>
	Billete aéreo 7.960,25
	Dietas 4.878,03
	Ordenador 5.366,00
	Expedición 2.271,50
	Varios 2.114,80
	<hr/> 22.590,58

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA LOS
PAÍSES MENOS ADELANTADOS - T0024
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LA REGIÓN ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE HONG KONG, CHINA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

19)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Camboya, diciembre de 1998 - T00249000 - BKH</u>
	Varios 1.705,52
20)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Laos, diciembre de 1998 - T00249000 - BLA</u>
	Varios 1.594,43
21)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Vanuatu, octubre de 1998 - T00249000 - BVU</u>
	Varios 211,80

TOTAL 268.645,75

VI. Cursos de formación

1)	<u>Decimotercer curso de formación especial sobre procedimientos y prácticas de solución de diferencias de la OMC, Ginebra, 22 al 25 de marzo de 1999 - T00240003</u>
	Billete aéreo 15.073,00
	Dietas 4.730,00
	Hotel 2.717,00
	<u>22.520,00</u>
2)	<u>Decimocuarto curso de formación especial sobre procedimientos y prácticas de solución de diferencias de la OMC, Ginebra, 1 al 4 de junio de 1999 - T00240009</u>
	Billete aéreo 3.866,00
	Dietas 2.228,00
	<u>6.094,00</u>
3)	<u>Curso de formación sobre normas de origen, Indonesia, 4 al 6 de agosto de 1999 - T00240010</u>
	Billete aéreo 10.804,50
	Dietas 2.427,60
	Varios 391,80
	<u>13.623,90</u>
4)	<u>Sobre simulación de las negociaciones comerciales de la OMC, Ulan-Bator, Mongolia, 30 de agosto al 3 de septiembre de 1999 - T00240012</u>
	Billete aéreo 11.097,00
	Dietas 3.658,05
	Honorarios 4.200,00
	Varios 330,00
	<u>19.285,05</u>

**FONDO DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA LOS
PAÍSES MENOS ADELANTADOS - T0024
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE LA REGIÓN ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE HONG KONG, CHINA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

5)	<u>Decimoquinto curso de formación especial sobre procedimientos y prácticas de solución de diferencias de la OMC, Ginebra, 26 al 29 de octubre de 1999 - T00240015</u>		
	Billete aéreo	22.992,50	
	Dietas	17.580,40	
	Varios	(8.614,50)	
		<u>31.958,40</u>	
TOTAL			93.481,35
VII. Varios			
1)	<u>Actividades en 1998 - T00240000</u>		
	Gastos	2.526,30	
	Reembolso sobre las actividades del año anterior	(19.228,20)	
		<u>(16.701,90)</u>	
2)	<u>Gastos varios</u>		
	Varios	1.760,60	
TOTAL			(14.941,30)
	Gasto total		732.976,18
	Costos generales - 13%		95.286,90
GASTOS TOTALES			828.263,08
SALDO A FAVOR DEL GOBIERNO DE HONG KONG, CHINA			105.128,67

**SEMINARIOS SOBRE MEDIDAS ANTIDUMPING DE LA OMC - T0025
FINANCIADOS POR EL BANCO ASIÁTICO DE DESARROLLO
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999	16.225,20	
Contribución del Banco Asiático de Desarrollo en 1999	19.582,08	
TOTAL FONDOS		35.807,28

GASTOS

Seminario regional sobre medidas comerciales correctivas y política de competencia, Chiang Mai, Tailandia, 11 al 13 de mayo de 1999 - T00250002

Billete aéreo	48.822,50	
Dietas	9.497,20	
Hotel	12.107,20	
Honorarios	937,44	
Varios	1.316,91	
Transferencia del T0036 (Suecia TF) al T0025	(40.993,39)	
	<u>31.687,86</u>	
TOTAL	31.687,86	
Costos generales - 13%	4.119,42	
TOTAL GASTOS		35.807,28
SALDO A FAVOR DEL BANCO ASIÁTICO DE DESARROLLO		(0,00)

**PARTICIPACIÓN DE LOS PMA EN LA SEGUNDA CONFERENCIA
MINISTERIAL DE LA OMC Y EL CINCUENTENARIO DEL
SISTEMA MULTILATERAL DE COMERCIO - T0026
GINEBRA, 18 AL 20 DE MAYO DE 1998
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE MARZO DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999	137.316,15
Transferencia de la participación de Australia al Fondo TMI03	(10.665,24)
Transferencia de la participación de la República Checa al Fondo TMI03	(1.589,72)
Transferencia de la participación de Finlandia al Fondo TMI03	(6.188,02)
Transferencia de la participación de la Santa Sede al Fondo TMI03	(2.320,20)
Transferencia de la participación de Irlanda al Fondo TMI03	(6.491,33)
Transferencia de la participación al Fondo del Japón TMI03	(1.237,54)
Transferencia de la participación de Corea al Fondo TMI03	(4.462,16)
Transferencia de la participación de Noruega al Fondo TMI03	(50.582,48)
Transferencia de la participación de la Cuenta de Superávit de 1996 al Fondo TMI03	(52.507,96)
TOTAL FONDOS	1.271,50

GASTOS

Gastos del año anterior (billete aéreo)	1.271,50
GASTOS TOTALES	1.271,50
SALDO A FAVOR DE LOS PAÍSES DONANTES	(0,00)

**PROGRAMA CONJUNTO INTEGRADO DE ASISTENCIA TÉCNICA
OMC/UNCTAD/CCI EN DETERMINADOS PAÍSES MENOS
ADELANTADOS Y OTROS PAÍSES AFRICANOS
FONDO FIDUCIARIO COMÚN - T0027
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo inicial al 1° de enero de 1999	258.485,70
Transferencia al CCI, contribución de Suiza para Ghana	(44.480,00)
Contribución adicional CCI - agosto de 1999	208.490,95
Contribución adicional CCI - diciembre de 1999	10.335,00
TOTAL FONDOS	432.831,65

GASTOS

I. Seminarios nacionales

1)	<u>Sobre medidas antidumping, salvaguardias y subvenciones, Túnez, Túnez, 12 al 15 de octubre de 1999 - T00270018</u>	
	Billete aéreo	1.884,00
	Dietas	2.624,90
	Varios	688,80
		<hr/> 5.197,70

TOTAL **5.197,70**

II. Misiones técnicas

1)	<u>Sobre el sistema multilateral de comercio, Kenya, 8 y 9 de marzo de 1999 - T00270002</u>	
	Billete aéreo	2.128,25
	Dietas	899,60
		<hr/> 3.027,85
2)	<u>Sobre el sistema multilateral de comercio, Uganda, 10 y 11 de marzo de 1999 - T00270005</u>	
	Billete aéreo	2.128,25
	Dietas	1.164,60
		<hr/> 3.292,85
3)	<u>Sobre el examen de los proyectos tunecinos, Túnez, Túnez, 6 al 8 de abril de 1999 - T00270006</u>	
	Billete aéreo	1.363,00
	Dietas	725,40
		<hr/> 2.115,40

**PROGRAMA CONJUNTO INTEGRADO DE ASISTENCIA TÉCNICA
OMC/UNCTAD/CCI EN DETERMINADOS PAÍSES MENOS
ADELANTADOS Y OTROS PAÍSES AFRICANOS
FONDO FIDUCIARIO COMÚN - T0027
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

4)	<u>Sobre aplicación y notificaciones, Ghana, 26 y 27 de abril de 1999 - T00270008</u>	
	Billete aéreo	5.954,00
	Dietas	909,10
		<hr/> 6.863,10
5)	<u>Sobre la preparación de la Conferencia Ministerial de Seattle, Côte d'Ivoire, 20 al 24 de septiembre de 1999 - T00270013</u>	
	Billete aéreo	6.542,50
	Dietas	1.236,40
		<hr/> 7.778,90
6)	<u>En el marco de la formación de instructores, Abidján, Côte d'Ivoire, 24 al 30 de octubre de 1999 - T00270020</u>	
	Billete aéreo	786,00
	Dietas	1.563,20
	Honorarios	4.200,00
		<hr/> 6.549,20
7)	<u>Sobre valoración en aduana, Túnez, 1º al 5 de noviembre de 1999 -T00270022</u>	
	Billete aéreo	2.612,00
	Dietas	1.530,90
	Honorarios	3.600,00
		<hr/> 7.742,90
8)	<u>Preparación de la mesa redonda sobre el Marco Integrado (seguimiento de la Reunión de Alto Nivel), Dar es Salam, Tanzania, 13 al 17 de octubre de 1999 - T00270032</u>	
	Billete aéreo	2.749,75
	Dietas	1.842,65
		<hr/> 4.592,40

TOTAL

41.962,60

III. Talleres, simposios, conferencias, etc.

1)	<u>Taller regional sobre cuestiones aduaneras, Benin, 7 al 10 de septiembre de 1999 - T00270004</u>	
	Billete aéreo	5.248,00
	Dietas	2.363,30
	Honorarios	5.700,00
		<hr/> 13.311,30

**PROGRAMA CONJUNTO INTEGRADO DE ASISTENCIA TÉCNICA
OMC/UNCTAD/CCI EN DETERMINADOS PAÍSES MENOS
ADELANTADOS Y OTROS PAÍSES AFRICANOS
FONDO FIDUCIARIO COMÚN - T0027
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

2)	<u>Taller regional sobre los textiles y el vestido, Côte d'Ivoire, 19 al 22 de octubre de 1999 - T00270010</u>	
	Billete aéreo	5.242,50
	Dietas	970,40
	Varios	780,00
		<hr/> 6.992,90
3)	<u>Taller nacional sobre cuestiones aduaneras, Uganda, 21 al 24 de septiembre de 1999 - T00270011</u>	
	Billete aéreo	9.982,00
	Dietas	5.384,00
	Honorarios	5.100,00
		<hr/> 20.466,00
4)	<u>Taller regional sobre los textiles y el vestido, Kenya, 12 al 14 de octubre de 1999 - T00270009</u>	
	Billete aéreo	4.249,00
	Dietas	1.530,00
		<hr/> 5.779,00
5)	<u>Taller regional sobre OTC, MSF y agricultura, Abidján, Côte d'Ivoire, 2 al 5 de marzo de 1999 - T00270001</u>	
	Billete aéreo	4.761,00
	Dietas	500,00
		<hr/> 5.261,00
6)	<u>Conferencia sobre el AGCS, Túnez, Túnez, 20 al 24 de abril de 1999 - T00270007</u>	
	Billete aéreo	2.417,50
	Dietas	738,80
		<hr/> 3.156,30
7)	<u>Taller regional sobre agricultura, Kampala, Uganda, 19 al 21 de octubre de 1999 - T00270019</u>	
	Billete aéreo	4.052,50
	Dietas	1.787,20
		<hr/> 5.839,70

**PROGRAMA CONJUNTO INTEGRADO DE ASISTENCIA TÉCNICA
OMC/UNCTAD/CCI EN DETERMINADOS PAÍSES MENOS
ADELANTADOS Y OTROS PAÍSES AFRICANOS
FONDO FIDUCIARIO COMÚN - T0027
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

8)	<u>Simposio nacional sobre medidas de política comercial en el contexto del sistema multilateral de comercio, Abidján, Côte d'Ivoire, 16 y 17 de noviembre de 1999 - T00270025</u>	
	Billete aéreo	10.117,00
	Dietas	1.939,20
	Varios	780,00
		<hr/> 12.836,20
9)	<u>Simposio nacional sobre medidas de política comercial en el contexto del sistema multilateral de comercio, Accra, Ghana, 19 y 20 de noviembre de 1999 - T00270026</u>	
	Billete aéreo	6.758,65
	Dietas	2.688,55
		<hr/> 9.447,20
10)	<u>Simposio de Alto Nivel sobre la OMC, Kampala, Uganda, 4 y 5 de noviembre de 1999 - T00270027</u>	
	Billete aéreo	6.490,00
	Dietas	2.300,80
		<hr/> 8.790,80
11)	<u>Simposio de Alto Nivel sobre la OMC, Nairobi, Kenya, 9 y 10 de noviembre de 1999 - T00270028</u>	
	Billete aéreo	4.326,25
	Dietas	3.182,10
		<hr/> 7.508,35
12)	<u>Taller nacional sobre agricultura, Burkina Faso, 8 al 12 de noviembre de 1999 - T00270012</u>	
	Billete aéreo	4.723,50
	Dietas	1.197,50
	Varios	573,10
		<hr/> 6.494,10
13)	<u>Simposio de Alto Nivel sobre el sistema multilateral de comercio, Burkina Faso, 22 y 23 de noviembre de 1999 - T00270031</u>	
	Billete aéreo	7.783,00
	Dietas	1.581,00
		<hr/> 9.364,00

TOTAL

115.246,85

**PROGRAMA CONJUNTO INTEGRADO DE ASISTENCIA TÉCNICA
OMC/UNCTAD/CCI EN DETERMINADOS PAÍSES MENOS
ADELANTADOS Y OTROS PAÍSES AFRICANOS
FONDO FIDUCIARIO COMÚN - T0027
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

IV. Desarrollo de la tecnología de la información

- | | | |
|----|---|----------|
| 1) | <u>Equipo de proceso electrónico de datos para las actividades de cooperación técnica, 1999 - T00270024</u> | |
| | Varios | 6.632,30 |
| 2) | <u>Centro de Referencia de la OMC, Benin, octubre de 1999 - T00279000 - BBJ</u> | |
| | Varios | 675,00 |
| 3) | <u>Centro de Referencia de la OMC, Côte d'Ivoire, octubre de 1999 - T00279000 - BCI</u> | |
| | Varios | 675,00 |
| 4) | <u>Centro de Referencia de la OMC, Ghana, octubre de 1999 - T00279000 - BGH</u> | |
| | Varios | 675,00 |
| 5) | <u>Centro de Referencia de la OMC, Kenya, octubre de 1999 - T00279000 - BKE</u> | |
| | Varios | 675,00 |
| 6) | <u>Centro de Referencia de la OMC, Túnez, octubre de 1999 - T00279000 - BTN</u> | |
| | Varios | 675,00 |
| 7) | <u>Centro de Referencia de la OMC, Tanzania, octubre de 1999 - T00279000 - BTZ</u> | |
| | Varios | 675,00 |
| 8) | <u>Centro de Referencia de la OMC, Uganda, octubre de 1999 - T00279000 - BUG</u> | |
| | Varios | 675,00 |
| 9) | <u>Centro de Referencia de la OMC, Burkina Faso, octubre de 1999 - T00279000 - BBF</u> | |
| | Varios | 675,00 |

TOTAL	12.032,30
--------------	------------------

V. Cursos de formación

- | | | |
|----|---|----------|
| 1) | <u>Decimoquinto curso especial de formación sobre los procedimientos y prácticas de solución de diferencias, Ginebra, 26 al 29 de octubre de 1999 - T00270016</u> | |
| | Varios | 8.614,50 |

TOTAL	8.614,50
--------------	-----------------

**PROGRAMA CONJUNTO INTEGRADO DE ASISTENCIA TÉCNICA
OMC/UNCTAD/CCI EN DETERMINADOS PAÍSES MENOS
ADELANTADOS Y OTROS PAÍSES AFRICANOS
FONDO FIDUCIARIO COMÚN - T0027
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

VI. Varios

1)	<u>Actividades en 1998 - T00270000</u>	
	Varios	4.201,80
2)	<u>Reunión informal para Tanzania, seguimiento de la Reunión de Alto Nivel sobre los PMA, Ginebra, 4 de octubre de 1999 - T00270015</u>	
	Billete aéreo	3.548,50
	Dietas	980,00
		<hr/> 4.528,50

TOTAL **8.730,30**

Gasto total 191.784,25

Costos generales - 13% 24.931,95

GASTOS TOTALES **216.716,20**

SALDO A FAVOR DE LA UNCTAD/CCI **216.115,45**

**PROYECTO DE LA OMC SOBRE TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN
EN LOS PAÍSES EN DESARROLLO - T0028
FINANCIADO POR LA USAID
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo inicial al 1° de enero de 1999	35.305,50
--------------------------------------	------------------

GASTOS

Centro de referencia de Níger (1998)	
Pantalla	1.032,00

Centro de referencia de Malí (1998)	
Pantalla y módem	1.416,20

Centro de referencia de la República Dominicana	
Equipo informático	5.429,00
Instalación y mantenimiento	2.000,00
Flete aéreo	720,00
Seguro	114,80
	8.263,80

Centro de referencia de Guyana	
Equipo informático	5.429,00
Instalación y mantenimiento	2.000,00
Flete aéreo y correo	2.026,40
Seguro	114,80
	9.570,20

Centro de referencia de Sri Lanka	
Equipo informático	5.429,00
Instalación y mantenimiento	2.000,00
Flete aéreo y correo	1.443,10
Seguro	114,80
	8.986,90

	8.986,90
Gasto	29.269,10
Costos generales 13%	3.804,98

GASTOS TOTALES	33.074,08
-----------------------	------------------

SALDO A FAVOR DE LA USAID	2.231,42
----------------------------------	-----------------

**SIMPOSIO DE LAS ONG SOBRE COMERCIO, MEDIO
AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE
(17 Y 18 DE MARZO DE 1998) - T0029
FINANCIADO POR AUSTRALIA, EL CANADÁ, LA COMUNIDAD
EUROPEA, EL JAPÓN, LOS PAÍSES BAJOS Y NORUEGA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1º de enero de 1999	4.085,00
Transferencia de la participación del Canadá al Fondo T0038	(406,05)
Transferencia de la participación de Noruega al Fondo T0038	(794,10)

TOTAL FONDOS	2.884,85
---------------------	-----------------

GASTOS

Gasto	-
Costos generales 13%	-

GASTOS TOTALES	-
-----------------------	----------

SALDO A FAVOR DE LOS PAÍSES DONANTES	2.884,85
---	-----------------

SALDO DISPONIBLE POR PAÍSES DONANTES

Australia	311,30
Comisión Europea	838,65 (1)
Japón	464,05
Países Bajos	1.270,85
TOTAL	2.884,85

(1) Esta cantidad se reembolsó a la Comisión Europea el 1º de febrero de 2000.

**ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA Y FORMACIÓN DE LA OMC (T0030)
FINANCIADAS POR EL GOBIERNO DE SUIZA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999	198.349,35
Contribuciones en 1999	500.000,00
Transferencia al Fondo T0032 (proyecto piloto sobre la base de datos arancelaria)	(6.560,00)
Transferencia al Fondo T0039 (Saner)	(25.086,00)
TOTAL FONDOS	666.703,35

GASTOS

I. Seminarios nacionales

- 1) Sobre cuestiones de aplicación y requisitos de notificación, Niamey, Níger, 22 al 26 de septiembre de 1999 - T00300025

Billete aéreo	12.044,00
Dietas	1.374,80
Varios	1.449,80
	<hr/> 14.868,60

- 2) Sobre los Acuerdos de la OMC, Nouakchott, Mauritania, 4 al 8 de octubre de 1999 - T00300026

Billete aéreo	3.952,00
Dietas	898,40
Varios	490,20
	<hr/> 5.340,60

- 3) Seminario nacional sobre aplicación y notificaciones, Guinea, 13 al 17 de diciembre de 1999 - T00300027

Billete aéreo	6.591,50
Dietas	1.977,30
Honorarios	3.000,00
Varios	933,70
	<hr/> 12.502,50

TOTAL	32.711,70
--------------	------------------

ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA Y FORMACIÓN DE LA OMC (T0030)
FINANCIADAS POR EL GOBIERNO DE SUIZA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)

II. Seminarios regionales

1)	<u>Sobre el mecanismo de la BID de la OMC para los países de la ASEAN, Phuket, Tailandia, 14 al 18 de junio de 1999 - T00300005</u>
	Billete aéreo 25.517,00
	Dietas 13.469,14
	Hotel 14.842,80
	Varios 4.305,86
	58.134,80
2)	<u>Sobre el sistema multilateral de comercio, Shanghái, China, 2 al 5 de marzo de 1999 - T00300021</u>
	Billete aéreo -
	Dietas -
	Varios 5.558,50
	5.558,50

TOTAL 63.693,30

III. Misiones técnicas

1)	<u>Sobre valoración en aduana a Bangladesh, 28 de febrero al 4 de marzo de 1999 - T00300002</u>
	Billete aéreo 12.408,50
	Dietas 2.841,20
	Honorarios 3.600,00
	18.849,70
2)	<u>Sobre valoración en aduana a Guatemala, 24 al 28 de mayo de 1999 - T00300003</u>
	Billete aéreo 9.715,50
	Dietas 3.680,00
	Honorarios 3.000,00
	Varios 83,00
	16.478,50
3)	<u>Sobre valoración en aduana a Zambia, 21 al 23 de junio de 1999 - T00300006</u>
	Billete aéreo 15.047,60
	Dietas 2.972,70
	Honorarios 4.200,00
	22.220,30

ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA Y FORMACIÓN DE LA OMC (T0030)
FINANCIADAS POR EL GOBIERNO DE SUIZA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)

4)	<u>Sobre valoración en aduana a Madagascar, 12 al 16 de julio de 1999 - T00300007</u>
	Billete aéreo 6.867,00
	Dietas 1.071,10
	Honorarios 3.000,00
	<hr/> 10.938,10
5)	<u>Sobre valoración en aduana a Nicaragua, 21 al 25 de junio de 1999 - T00300008</u>
	Billete aéreo 5.613,00
	Dietas 2.493,15
	Honorarios 3.000,00
	Varios 83,00
	<hr/> 11.189,15
6)	<u>Sobre valoración en aduana a Honduras, 26 al 30 de julio de 1999 - T00300009</u>
	Billete aéreo 9.878,00
	Dietas 3.650,90
	Honorarios 3.000,00
	Varios 83,35
	<hr/> 16.612,25
7)	<u>Sobre valoración en aduana a Jamaica, 23 al 27 de agosto de 1999 - T00300010</u>
	Billete aéreo 5.868,00
	Dietas 3.254,20
	Honorarios 3.000,00
	<hr/> 12.122,20
8)	<u>Sobre valoración en aduana a Cuba, 12 al 16 de abril de 1999 - T00300011</u>
	Billete aéreo 4.578,00
	Dietas 2.289,80
	Honorarios 3.600,00
	Varios 93,80
	<hr/> 10.561,60
9)	<u>Sobre valoración en aduana a Costa Rica, 26 al 27 de abril de 1999 - T00300012</u>
	Billete aéreo 10.112,50
	Dietas 3.704,80
	Honorarios 3.600,00
	<hr/> 17.417,30

ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA Y FORMACIÓN DE LA OMC (T0030)
FINANCIADAS POR EL GOBIERNO DE SUIZA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)

10)	<u>Sobre valoración en aduana a Côte d'Ivoire, 17 y 18 de mayo de 1999 - T00300013</u>
	Billete aéreo 10.083,00
	Dietas 2.108,40
	Honorarios 3.000,00
	<hr/> 15.191,40
11)	<u>Sobre valoración en aduana a Ghana, 26 al 30 de abril de 1999 - T00300014</u>
	Billete aéreo 6.203,00
	Dietas 2.488,10
	Honorarios 3.000,00
	<hr/> 11.691,10
12)	<u>Sobre valoración en aduana a Bolivia, 8 al 12 de febrero de 1999 - T00300015</u>
	Billete aéreo 8.204,00
	Dietas 3.788,70
	Honorarios 3.600,00
	Varios 83,00
	<hr/> 15.675,70
13)	<u>Sobre valoración en aduana a Uruguay, 8 al 12 de marzo de 1999 - T00300016</u>
	Billete aéreo 5.815,00
	Dietas 3.444,10
	Honorarios 3.600,00
	Varios 83,00
	<hr/> 12.942,10
14)	<u>Sobre la entrada de datos informáticos a Argentina, 5 al 7 de mayo, 6 al 8 de julio de 1999 - T00300017</u>
	Billete aéreo 10.290,00
	Dietas 4.948,30
	<hr/> 15.238,30
15)	<u>Sobre la BID, Venezuela, 17 a 19 de marzo de 1999 - T00300018</u>
	Billete aéreo 4.273,50
	Dietas 2.172,90
	Varios 1.400,00
	<hr/> 7.846,40

ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA Y FORMACIÓN DE LA OMC (T0030)
FINANCIADAS POR EL GOBIERNO DE SUIZA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)

16)	<u>Sobre valoración en aduana a Gabón, 4 al 6 de agosto de 1999 - T00300019</u>
	Billete aéreo 4.144,00
	Dietas 1.779,15
	Honorarios 3.000,00
	<hr/> 8.923,15
17)	<u>Sobre la BID y la entrada de datos informáticos, Guatemala, 19 al 23 de julio de 1999, 16 al 22 de octubre de 1999 - T00300023</u>
	Billete aéreo 8.116,00
	Dietas 3.316,70
	<hr/> 11.432,70
18)	<u>Sobre la BID y la entrada de datos informáticos, Perú, 12 al 14 de julio de 1999 - T00300024</u>
	Billete aéreo 5.088,00
	Dietas 1.858,60
	<hr/> 6.946,60
19)	<u>Sobre valoración en aduana a Mauritania, 11 al 15 de octubre de 1999 - T00300028</u>
	Billete aéreo 5.987,50
	Dietas 1.599,05
	Honorarios 3.000,00
	<hr/> 10.586,55
20)	<u>Sobre valoración en aduana a Egipto, 7 al 11 de noviembre de 1999 - T00300029</u>
	Billete aéreo 2.923,00
	Dietas 3.433,20
	Honorarios 4.200,00
	<hr/> 10.556,20
21)	<u>Sobre valoración en aduana a Venezuela, 1º al 5 de noviembre de 1999 - T00300030</u>
	Billete aéreo 8.542,00
	Dietas 4.716,20
	Honorarios 3.900,00
	<hr/> 17.158,20
22)	<u>Sobre valoración en aduana a Malí, 29 de noviembre al 3 de diciembre de 1999 - T00300032</u>
	Billete aéreo 8.250,00
	Dietas 1.727,70
	Honorarios -
	<hr/> 9.977,70

**ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA Y FORMACIÓN DE LA OMC (T0030)
FINANCIADAS POR EL GOBIERNO DE SUIZA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

23)	<u>Sobre la BID y la entrada de datos informáticos, Bamako, Malí, 13 y 14 de diciembre de 1999 - T00300033</u>	
	Billete aéreo	2.268,50
	Dietas	748,55
		<hr/> 3.017,05
24)	<u>Sobre la BID y la entrada de datos informáticos, Lomé, Togo, 16 y 17 de diciembre de 1999 - T00300034</u>	
	Billete aéreo	2.268,50
	Dietas	799,05
		<hr/> 3.067,55
25)	<u>Sobre valoración en aduana a la República Democrática del Congo, 13 al 17 de diciembre de 1999 - T00300035</u>	
	Billete aéreo	6.938,00
	Dietas	6.756,40
	Honorarios	3.000,00
		<hr/> 16.694,40

TOTAL **313.334,20**

IV. Talleres, simposios, conferencias, etc.

1)	<u>Taller nacional sobre el sistema multilateral de comercio, República Centroafricana, 22 al 25 de febrero de 1999 - T00300020</u>	
	Billete aéreo	6.294,00
	Dietas	1.047,60
		<hr/> 7.341,60
2)	<u>Taller regional sobre OTC, MSF y agricultura, Tanzania, 9 al 12 de marzo de 1999 - T00300022</u>	
	Billete aéreo	4.887,50
	Dietas	1.790,90
		<hr/> 6.678,40
3)	<u>Semana en Ginebra para las delegaciones no residentes, Ginebra, 1° al 5 de noviembre de 1999 - T00300031</u>	
	Transferencia al Fondo TSP07	55.200,00
		<hr/> 55.200,00

TOTAL **69.220,00**

ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA Y FORMACIÓN DE LA OMC (T0030)
FINANCIADAS POR EL GOBIERNO DE SUIZA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)

V. Cursos de formación

1)	<u>Cursillo de política comercial para los países menos adelantados de habla francesa,</u> <u>Ginebra, Suiza, 12 al 30 de julio de 1999 - T00300004</u>	
	Billete aéreo	44.321,50
	Dietas	64.453,00
	Hotel	55.341,00
	Varios	4.258,30
		<hr/> 168.373,80

TOTAL	168.373,80
--------------	-------------------

Gasto total	647.333,00
Costos generales - 13%	84.153,29

GASTOS TOTALES	731.486,29
-----------------------	-------------------

SALDO A FAVOR DE LA OMC	(64.782,94)
--------------------------------	--------------------

**PROYECTO PILOTO SOBRE UNA BASE DE DATOS SOBRE
LISTAS ARANCELARIAS CONSOLIDADAS - T0032
FINANCIADO POR LOS GOBIERNOS DE HONG KONG, CHINA Y SUIZA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCO SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 31 de diciembre de 1998	(13.120,00)
Transferencia del Fondo T0024 (Hong Kong, China)	6.560,00
Transferencia del Fondo T0030 (Suiza)	6.560,00

TOTAL FONDOS -

GASTOS

Gasto	-
Costos generales - 13%	-

GASTOS TOTALES -

SALDO A FAVOR DE LA OMC 0,00

**PERSONAL PARA LA DEPENDENCIA ADMINISTRATIVA DEL CCI:
MARCO INTEGRADO PARA LOS PMA
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE SUECIA - T0033
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999 (3.528,00)

TOTAL FONDOS (3.528,00)

GASTOS

Gasto -
Costos generales - 13% -

GASTOS TOTALES -

SALDO A FAVOR DE LA OMC (3.528,00)

**ESTABLECIMIENTO DE UN CENTRO DE REFERENCIA
DE LA OMC EN SUDÁN - T0035
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE POLONIA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo inicial al 1º de enero de 1999	18.983,25	
TOTAL FONDOS		18.983,25

GASTOS

I. Desarrollo de la tecnología de la información

1)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Sudán, febrero de 1999 - T00359000 - BSD</u>	
	Billete aéreo	7.912,00
	Dietas	2.501,50
	Ordenador	5.400,00
	Expedición	1.189,70
	Varios	2.000,00
		<u>19.003,20</u>

Gasto total	19.003,20	
Costos generales - 13%	2.470,42	
GASTOS TOTALES		21.473,62
SALDO A FAVOR DE LA OMC		(2.490,37)

**FONDO FIDUCIARIO DE SUECIA DE 1999 PARA LA
COOPERACIÓN TÉCNICA - T0036
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Contribución en 1999	998.485,00	
TOTAL FONDOS		998.485,00

GASTOS

I. Seminarios nacionales

1)	<u>Sobre negociaciones comerciales, Nepal, 22 al 26 de febrero de 1999 - T00360013</u>	
	Billete aéreo	9.123,00
	Dietas	3.235,00
		<u>12.358,00</u>

TOTAL	12.358,00
--------------	------------------

II. Seminarios regionales

1)	<u>Sobre comercio y medio ambiente, para los países africanos en desarrollo, Harare, Zimbabwe, del 8 al 10 de febrero de 1999 - T00360001</u>	
	Billete aéreo	43.216,55
	Dietas	22.660,82
	Hotel	17.887,95
	Varios	537,97
		<u>84.303,29</u>
2)	<u>Seminario del Comité de Comercio y Desarrollo sobre el comercio electrónico, celebrado en Ginebra, Suiza, el 19 de febrero de 1999 - T00360002</u>	
	Billete aéreo	11.651,80
	Dietas	2.923,00
	Hotel	1.463,00
		<u>16.037,80</u>

**FONDO FIDUCIARIO DE SUECIA DE 1999 PARA LA
COOPERACIÓN TÉCNICA - T0036
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

3)	<u>Sobre comercio y medio ambiente, para los países menos adelantados de habla francesa y países africanos en desarrollo, Djibouti, República de Djibouti, 3 al 7 de mayo de 1999 - T00360004</u>	
	Billete aéreo	86.782,00
	Dietas	37.697,95
	Hotel	34.491,11
	Honorarios	3.500,56
	Varios	2.860,75
		<u>165.332,37</u>
4)	<u>Sobre medidas comerciales correctivas y competencia, Tailandia, Chiang Mai, 11 al 13 de mayo de 1999 - T00360005</u>	
	Billete aéreo	48.822,50
	Dietas	9.497,20
	Hotel	12.107,20
	Honorarios	937,44
	Varios	1.316,91
	Transferencia del Fondo T00	(31.687,86)
		<u>40.993,39</u>
5)	<u>Sobre el sistema multilateral de comercio, Tbilisi, Georgia, 19 y 20 de mayo de 1999 - T00360006</u>	
	Billete aéreo	7.446,00
	Dietas	16.431,00
	Hotel	19.608,00
	Honorarios	1.216,00
	Varios	3.560,53
		<u>48.261,53</u>
6)	<u>Sobre el sistema multilateral de comercio de la OMC, para algunos países en desarrollo de África Central, Oriental y Septentrional, El Cairo, Egipto, 24 al 26 de mayo de 1999 - T00360007</u>	
	Billete aéreo	15.629,00
	Dietas	7.066,70
	Honorarios	80,31
		<u>22.776,01</u>
7)	<u>Sobre los ADPIC, República Centroafricana, 23 al 26 de marzo de 1999 - T00360015</u>	
	Billete aéreo	44.383,10
	Dietas	32.809,60
	Varios	3.903,10
		<u>81.095,80</u>

TOTAL

458.800,19

**FONDO FIDUCIARIO DE SUECIA DE 1999 PARA LA
COOPERACIÓN TÉCNICA - T0036
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

III. Misiones técnicas

1)	<u>Sobre OTC y MSF, Croacia, 28 y 29 de enero de 1999 - T00240009</u>
	Billete aéreo 1.837,00
	Dietas 490,90
	<hr/> 2.327,90
2)	<u>Sobre la OMC y el sistema multilateral de comercio, Nigeria, 15 al 17 de febrero de 1999 - T00360020</u>
	Billete aéreo 10.387,50
	Dietas 2.516,00
	<hr/> 12.903,50
3)	<u>Sobre EPC, Bangladesh, 7 al 11 de noviembre de 1999 - T00360022</u>
	Billete aéreo 5.839,50
	Dietas 969,40
	<hr/> 6.808,90

TOTAL **22.040,30**

IV. Talleres, simposios, conferencias, etc.

1)	<u>Coloquio sobre importaciones de productos alimenticios, inspección de las importaciones y sistemas de certificación, y taller sobre MSF, Melbourne, Australia, 22 al 26 de febrero de 1999 - T00360008</u>
	Billete aéreo 5.120,50
	Dietas 3.111,20
	Honorarios 1.662,94
	Varios 1.431,96
	<hr/> 11.326,60
2)	<u>Coloquio sobre los ADPIC, Ginebra, 15 de febrero de 1999 - T00360010</u>
	Billete aéreo 9.866,25
	Dietas 2.626,60
	Honorarios 2.050,45
	Varios 883,70
	<hr/> 15.427,00
3)	<u>Coloquio sobre el seguimiento de la Reunión de Alto Nivel, Washington, Estados Unidos, 16 y 17 de febrero de 1999 - T00360011</u>
	Billete aéreo 6.192,50
	Dietas 3.638,00
	<hr/> 9.830,50

**FONDO FIDUCIARIO DE SUECIA DE 1999 PARA LA
COOPERACIÓN TÉCNICA - T0036
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

4)	<u>Taller nacional sobre promoción de las inversiones y acceso a los mercados, Accra, Ghana, 7 al 9 de junio de 1999 - T00360012</u>	
	Billete aéreo	8.873,50
	Dietas	2.101,90
		<hr/> 10.975,40
5)	<u>Taller regional sobre protección de las obtenciones vegetales, El Cairo, Egipto, 3 y 4 de mayo de 1999 - T00360016</u>	
	Billete aéreo	2.776,00
	Dietas	745,20
	Varios	30.000,00
		<hr/> 33.521,20
6)	<u>Taller regional sobre protección de las obtenciones vegetales, Kenya, 6 y 7 de mayo de 1999 - T00360017</u>	
	Billete aéreo	2.776,00
	Dietas	1.249,90
	Varios	30.000,00
		<hr/> 34.025,90
7)	<u>Conferencia sobre los textiles y el vestido, China, 1º al 3 de septiembre de 1999 - T00360018</u>	
	Billete aéreo	5.310,50
	Dietas	2.673,30
		<hr/> 7.983,80
8)	<u>Conferencia sobre OTC, la India, 29 de noviembre de 1999 - T00360019</u>	
	Billete aéreo	3.156,50
	Dietas	1.774,60
		<hr/> 4.931,10
9)	<u>Taller regional conjunto UPOV - OMPI - OMC sobre protección de las obtenciones vegetales, Bangkok, Tailandia, 18 y 19 de marzo de 1999 - T00360024</u>	
	Billete aéreo	21.128,00
	Dietas	7.171,75
	Varios	22.748,80
	Transferencia del Fondo T0001 (Nueva Zelandia para Asia y el Pacífico)	(12.980,87)
		<hr/> 38.067,68

**FONDO FIDUCIARIO DE SUECIA DE 1999 PARA LA
COOPERACIÓN TÉCNICA - T0036
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

10)	<u>Taller nacional sobre política comercial, Addis Abeba, Etiopía, 8 al 12 de noviembre de 1999 - T00360025</u>	
	Billete aéreo	10.955,50
	Dietas	3.337,80
		<hr/> 14.293,30

TOTAL

180.382,48

V. Desarrollo de la tecnología de la información

1)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Antigua y Barbuda, abril de 1999 - T00369000 - BAG</u>	
	Billete aéreo	3.611,50
	Dietas	2.718,85
	Ordenador	5.429,00
	Expedición	1.339,90
	Varios	2.114,80
		<hr/> 15.214,05
2)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Dominica, abril de 1999 - T00369000 - BDM</u>	
	Billete aéreo	3.611,50
	Dietas	2.065,45
	Ordenador	5.429,00
	Expedición	1.499,90
	Varios	2.114,80
		<hr/> 14.720,65
3)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Granada, julio de 1999 - T00369000 - BGD</u>	
	Billete aéreo	4.119,00
	Dietas	978,45
	Ordenador	5.429,00
	Expedición	1.450,60
	Varios	2.114,80
		<hr/> 14.091,85
4)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Saint Kitts y Nevis, junio de 1999 - T00369000 - BKN</u>	
	Ordenador	5.429,00
	Expedición	1.352,60
	Varios	2.114,80
		<hr/> 8.896,40

**FONDO FIDUCIARIO DE SUECIA DE 1999 PARA LA
COOPERACIÓN TÉCNICA - T0036
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

5)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Sri Lanka, julio de 1999 - T00369000 - BLK</u>	
	Billete aéreo	6.373,00
	Dietas	1.619,25
		<u>7.992,25</u>
6)	<u>Centro de Referencia de la OMC, San Vicente y las Granadinas, julio de 1999 - T00369000 - BVC</u>	
	Billete aéreo	4.119,00
	Dietas	4.837,00
	Ordenador	5.429,00
	Expedición	1.453,20
	Varios	2.114,80
		<u>17.953,00</u>
7)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Macao, China, julio de 1999 - T00369000 - BMO</u>	
	Billete aéreo	6.373,00
	Dietas	2.365,65
		<u>8.738,65</u>
8)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Mozambique, noviembre de 1999 - T00369000 - BMZ</u>	
	Impresora	1.770,00
	Expedición	540,00
		<u>2.310,00</u>

TOTAL **89.916,85**

VI. Varios

1)	<u>Actividades en 1998 - T00360000</u>	
	Billete aéreo	-
	Honorarios	3.624,94
		<u>3.624,94</u>

TOTAL **3.624,94**

Gasto total 767.122,76
Costos generales - 13% 99.725,96

GASTOS TOTALES **866.848,72**

SALDO A FAVOR DEL GOBIERNO DE SUECIA **131.636,28**

**PROGRAMA DE COOPERACIÓN TÉCNICA (T0037)
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DEL REINO UNIDO
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Contribución en 1999	978.000,00
Contribución del Banco Mundial al Simposio sobre política de competencia y el sistema multilateral de comercio, Ginebra, 17 de abril del 1999 - T00370006	3.722,50
TOTAL FONDOS	981.722,50

GASTOS

I. Seminarios nacionales

- | | |
|--|----------------|
| 1) <u>Sobre la OMC y la preparación de la Tercera Conferencia Ministerial, Quito, Ecuador, 19 al 21 de julio de 1999 - T00370022</u> | |
| Dietas | 789,50 |
| 2) <u>Sobre los Acuerdos de la OMC, Abuja, Nigeria, 2 al 5 de noviembre de 1999 - T00370028</u> | |
| Billete aéreo | 4.794,50 |
| Dietas | 561,00 |
| | <hr/> 5.355,50 |

TOTAL	6.145,00
--------------	-----------------

II. Seminarios regionales

- | | |
|---|-----------------|
| 1) <u>Sobre el Acuerdo sobre Medidas Sanitarias y Fitosanitarias, San José, Costa Rica, 24 y 25 de febrero de 1999 - T00370001</u> | |
| Billete aéreo | 14.756,05 |
| Dietas | 15.636,85 |
| Varios | 9.900,00 |
| | <hr/> 40.292,90 |
| 2) <u>Sobre la OMC y el sistema multilateral de comercio, para los países de Europa Oriental, Antalya, Turquía, 20 al 23 de abril de 1999 - T00370003</u> | |
| Billete aéreo | 50.261,19 |
| Dietas | 12.259,56 |
| Hotel | 19.404,12 |
| Honorarios | 298,00 |
| Varios | 1.250,65 |
| | <hr/> 83.473,52 |

**PROGRAMA DE COOPERACIÓN TÉCNICA (T0037)
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DEL REINO UNIDO
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

- 3) Sobre el Acuerdo sobre Medidas Sanitarias y Fitosanitarias, Windhoek, Namibia, 29 de marzo al 1º de abril de 1999 - T00370004
- | | |
|---------------|-----------------|
| Billete aéreo | 68.343,25 |
| Dietas | 27.766,27 |
| Varios | 157,13 |
| | <hr/> 96.266,65 |
- 4) Sobre el sistema multilateral de comercio, para países de Europa Central y Oriental y de Asia Central, Viena, Austria, 28 de junio al 2 de julio de 1999 - T00370009
- | | |
|---------------|-----------------|
| Billete aéreo | 44.294,80 |
| Dietas | 27.698,24 |
| Hotel | 7.600,00 |
| Varios | 1.888,75 |
| | <hr/> 81.481,79 |
- 5) Sobre procedimientos y prácticas de solución de diferencias, para los países árabes, Beirut, Líbano, 13 al 16 de septiembre de 1999 - T00370010
- | | |
|---------------|-----------------|
| Billete aéreo | 18.576,00 |
| Dietas | 10.959,84 |
| Hotel | 8.243,31 |
| Varios | 2.280,78 |
| | <hr/> 40.059,93 |
- 6) Sobre negociaciones comerciales multilaterales, Perú, 14 al 16 de junio de 1999 - T00370012
- | | |
|---------------|----------------|
| Billete aéreo | 5.300,00 |
| Dietas | 1.930,20 |
| | <hr/> 7.230,20 |
- 7) Sobre subvenciones, Budapest, Hungría, 20 al 24 de septiembre 1999 - T00370017
- | | |
|---------------|-----------------|
| Billete aéreo | 25.756,83 |
| Dietas | 21.328,08 |
| Hotel | 21.989,10 |
| Varios | 7.068,56 |
| | <hr/> 76.142,57 |
- 8) Sobre la OMC y el sistema multilateral de comercio, Djibouti, 11 al 13 de octubre de 1999 - T00370021
- | | |
|---------------|-----------------|
| Billete aéreo | 10.938,00 |
| Dietas | 2.809,10 |
| Varios | 1.011,40 |
| | <hr/> 14.758,50 |
- 9) Sobre obstáculos técnicos al comercio y evaluación de la conformidad, Sudáfrica, 1º al 3 de noviembre de 1999 - T00370024
- | | |
|---------------|----------------|
| Billete aéreo | 4.424,50 |
| Dietas | 945,30 |
| | <hr/> 5.369,80 |

**PROGRAMA DE COOPERACIÓN TÉCNICA (T0037)
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DEL REINO UNIDO
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

10)	<u>Sobre agricultura, Lima, Perú, 25 y 26 de octubre de 1999 - T00370026</u>	
	Billete aéreo	6.439,00
	Dietas	1.568,00
	Varios	682,10
		<hr/> 8.689,10
11)	<u>Sobre agricultura, Tegucigalpa, Honduras, 28 y 29 de octubre de 1999 - T00370027</u> <u>- SUSPENDIDO</u>	
	Varios	688,60
12)	<u>Sobre el mecanismo de solución de diferencias, Roseau, Dominica, 8 al 10 de diciembre de 1999 - T00370029</u>	
	Billete aéreo	15.159,08
	Dietas	16.706,07
	Hotel	7.773,46
	Varios	2.243,90
		<hr/> 41.882,51
13)	<u>Sobre la preparación de la Conferencia Ministerial de Seattle, Lima, Perú, 11 y 12 de noviembre de 1999 - T00370033</u>	
	Billete aéreo	5.039,00
	Dietas	1.521,90
		<hr/> 6.560,90
14)	<u>Seminario regional sobre simulación de las negociaciones comerciales, Fiji, 18 al 22 de octubre de 1999 - T00370038</u>	
	Billete aéreo	33.555,48
	Dietas	17.258,42
	Hotel	14.661,60
	Honorarios	4.200,00
	Varios	907,59
		<hr/> 70.583,09

TOTAL

573.480,06

III. Misiones técnicas

1)	<u>Sobre asistencia técnica en materia de creación de capacidad, Pakistán, 2 al 6 de febrero de 1999 - T00370011</u>	
	Billete aéreo	3.627,00
	Dietas	902,00
		<hr/> 4.529,00
2)	<u>Sobre asistencia técnica en materia de creación de capacidad, Zimbabwe, 10 al 13 de agosto de 1999 - T00370020</u>	
	Billete aéreo	5.760,50
	Dietas	1.765,40
		<hr/> 7.525,90

**PROGRAMA DE COOPERACIÓN TÉCNICA (T0037)
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DEL REINO UNIDO
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

3)	<u>Misión de asistencia técnica sobre medidas comerciales correctivas, Kingston, Jamaica, 6 al 10 de diciembre de 1999 - T00370037</u>	
	Billete aéreo	1.674,00
	Dietas	2.889,20
	Honorarios	4.200,00
		8.763,20

TOTAL	20.818,10
--------------	------------------

IV. Talleres, simposios, conferencias, etc.

1)	<u>Taller regional sobre procedimientos y prácticas de solución de diferencias, Budapest, Hungría, 26 al 29 de abril de 1999 - T00370002</u>	
	Billete aéreo	51.803,02
	Dietas	24.958,51
	Hotel	24.117,76
	Honorarios	3.040,00
	Varios	3.811,87
		107.731,16
2)	<u>Simposio sobre política de competencia y el sistema multilateral de comercio, Ginebra, 17 de abril de 1999 - T00370006</u>	
	Billete aéreo	28.121,80
	Dietas	7.899,87
	Hotel	146,59
	Varios	5.221,60
		41.389,86
3)	<u>Taller regional sobre el Programa de la Tercera Conferencia Ministerial, Santo Domingo, República Dominicana, 2 al 4 de agosto de 1999 - T000210023</u>	
	Billete aéreo	1.894,25
	Dietas	1.031,90
		2.926,15
4)	<u>Taller regional sobre legislación y política en materia de competencia, Port of Spain, Trinidad, 12 y 13 de octubre de 1999 - T00370025</u>	
	Billete aéreo	4.354,50
	Dietas	660,40
		5.014,90
5)	<u>Reunión de grupos de expertos sobre comercio y medio ambiente en la Región de la CESPAC, Beirut, Líbano, 1º al 4 de noviembre de 1999 - T00370031</u>	
	Billete aéreo	2.291,00
	Dietas	451,30
		2.742,30

**PROGRAMA DE COOPERACIÓN TÉCNICA (T0037)
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DEL REINO UNIDO
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

6)	<u>Taller regional sobre comercio y medio ambiente, Filipinas, 11 al 13 de noviembre de 1999 - T00370034</u>	
	Billete aéreo	4.212,00
	Dietas	2.148,50
		<u>6.360,50</u>

7)	<u>Taller nacional sobre los ADPIC y los Acuerdos de la OMC, Nueva Delhi, India, 30 de octubre al 1º de noviembre de 1999 - T00370035</u>	
	Billete aéreo	2.505,50
	Dietas	517,30
		<u>3.022,80</u>

TOTAL **169.187,67**

V. Desarrollo de la tecnología de la información

1)	<u>Equipo de proceso electrónico de datos para la Secretaría, Ginebra, 1999 - T00370005</u>	
	Equipo de proceso electrónico de datos	15.861,70

TOTAL **15.861,70**

VI. Cursos de formación

1)	<u>Cursillo de política comercial, Ginebra, 18 de octubre al 5 de noviembre de 1999 - T00370016</u>	
	Billete aéreo	26.785,00
	Dietas	66.500,00
	Hotel	63.063,00
	Varios	1.919,05
		<u>158.267,05</u>
2)	<u>Cursillo de política comercial, Paraguay, 19 al 31 de julio de 1999 - T00370019</u>	
	Billete aéreo	28.891,25
	Dietas	8.433,40
		<u>37.324,65</u>
3)	<u>Cursillo de política comercial para los PMA, Ginebra, 1º al 19 de noviembre de 1999 - T00370032</u>	
	Varios	

TOTAL **195.591,70**
Gasto total 981.084,23
Costos generales - 13% 127.540,95

GASTOS TOTALES **1.108.625,18**

SALDO A FAVOR DE LA OMC **(126.902,68)**

**SIMPOSIO DE ALTO NIVEL SOBRE COMERCIO Y MEDIO AMBIENTE
(15 Y 16 DE MARZO DE 1999)
SIMPOSIO DE ALTO NIVEL SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO
(17 Y 18 DE MARZO DE 1999) - T00038
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE MARZO DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Contribución de Australia (AUSAID)	55.410,00
Contribución del Canadá	57.075,20
Contribución de la CE	190.020,00
Contribución de Finlandia	107.089,00
Contribución de Grecia	10.000,00
Contribución de Islandia	6.850,00
Contribución de Italia	204.065,00
Contribución del Japón	42.300,00
Contribución de Corea	20.000,00
Contribución de los Países Bajos	35.757,90
Contribución de Noruega	56.337,00
Contribución de Portugal	5.107,70
Contribución de Suecia	88.809,95
Contribución de los Estados Unidos (USTR)	45.500,00
Contribución del Reino Unido	229.500,00
Transferencia del Fondo T0029 para el Canadá	406,05
Transferencia del Fondo T0029 para Noruega	794,10

TOTAL FONDOS

1.155.021,90

**SIMPOSIO DE ALTO NIVEL SOBRE COMERCIO Y MEDIO AMBIENTE
(15 Y 16 DE MARZO DE 1999)
SIMPOSIO DE ALTO NIVEL SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO
(17 Y 18 DE MARZO DE 1999) - T00038
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE MARZO DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

GASTOS

Simposios de Alto Nivel sobre comercio y medio ambiente y sobre comercio y desarrollo, Ginebra,
15 al 18 de marzo de 1999 - T00380001

Billete aéreo	417.186,93	
Dietas	171.760,00	
Hotel	55.094,60	
Atenciones sociales	7.000,00	
Honorarios, nómina	59.682,15	
Difusión Internet	75.658,00	
Reproducción	11.773,45	
Varios	12.974,87	
Gasto		811.130,00
Costos generales 13%		100.611,06
GASTOS TOTALES		911.741,06
SALDO A FAVOR DE LOS PAÍSES DONANTES		243.280,83

Australia (AUSAID)	11.670,94
Canadá	12.107,20
CE	40.023,68
Finlandia	22.556,02
Grecia	2.106,29
Islandia	1.442,81
Italia	42.981,96
Japón	8.909,60
Corea	4.212,58
Países Bajos	7.531,64
Noruega	12.033,45
Portugal	1.075,83
Suecia	18.705,93
Estados Unidos (USTR)	9.583,61
Reino Unido	48.339,30
TOTAL	243.280,83

FONDO FIDUCIARIO PARA CONSULTORES ORGÁNICOS - T0039
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DE SUIZA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCO SUIZOS)

FONDOS

Saldo al 31 de diciembre de 1998	-	
Transferencia del Fondo T0030 (Suiza)	25.086,00	
TOTAL FONDOS		25.086,00

GASTOS

1) <u>10°, 11° y 12° cursos de política comercial de la OMC, talleres sobre técnicas de negociación, Ginebra, 1999 - T00390001</u>		
Honorarios	22.200,00	22.200,00
Gasto		22.200,00
Costos generales 13%		2.886,00
GASTOS TOTALES		25.086,00
SALDO A FAVOR DEL GOBIERNO SUIZO		0,00

**SEMINARIO REGIONAL SOBRE COMERCIO ELECTRÓNICO,
GINEBRA, 19 DE FEBRERO DE 1999
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DEL CANADÁ - T0040
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Contribución en 1999	9.440,00	
TOTAL FONDOS		9.440,00

GASTOS

Seminario regional sobre comercio electrónico para el Comité de Comercio y Desarrollo, Ginebra,
19 de febrero de 1999 - T00400001

Billete aéreo	7.821,45	
Dietas	1.393,00	
Gasto		9.214,45
Costos generales 13%		1.197,88
GASTOS TOTALES		10.412,33
SALDO A FAVOR DE LA OMC		(972,33)

**EXAMEN DE LAS POLÍTICAS COMERCIALES DE PAPUA NUEVA GUINEA
FINANCIADO POR LA AGENCIA AUSTRALIANA PARA EL DESARROLLO
INTERNACIONAL (AUSAID) - T0042
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999 (EPC de las Islas Salomón)	5.136,85	
Reembolso en 1999 (EPC de las Islas Salomón)	(5.136,85)	
Contribución en 1999	82.622,09	
TOTAL FONDOS		82.622,09

GASTOS

<u>Examen de las políticas comerciales de Papua Nueva Guinea - T00420002</u>		
Consultor	82.000,00	
Transferencia del Fondo de Apoyo a los Programas (EPSF10029)	(8.883,11)	
Gasto		73.116,89
Costos generales 13%		9.505,20
GASTOS TOTALES		82.622,09
SALDO A FAVOR DEL AUSAID		-

**SEMINARIOS REGIONALES DE LA OMC SOBRE MEDIDAS
SANITARIAS Y FITOSANITARIAS
FINANCIADOS POR EL DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA
DE LOS ESTADOS UNIDOS - T0043
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999	24.208,93
TOTAL FONDOS	24.208,93

GASTOS

Seminario regional sobre el Acuerdo sobre Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la OMC, para países en desarrollo de África Meridional, Windhoek, Namibia, 29 de marzo al 1° de abril de 1999 - T00430001

Billete aéreo	3.498,94	
Dietas	864,58	
Hotel	20.683,37	
Varios	7.170,25	
	<hr/>	
	32.217,14	
Gasto		32.217,14
Costos generales 13%		4.188,23
GASTOS TOTALES		<hr/>
		36.405,37
SALDO A FAVOR DE LA OMC		<hr/>
		(12.196,44)

**PROYECTO DE LA OMC SOBRE LA BASE DE DATOS
DE LISTAS ARANCELARIAS - T0044
FINANCIADO POR EL GOBIERNO DEL REINO UNIDO
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Contribución en 1999	400.000,00
----------------------	-------------------

GASTOS

Estadísticos profesionales

N° 1 (6 de abril al 30 de junio de 1999)	
N° 2 (6 de abril al 19 de mayo de 1999)	
N° 3 (6 de abril de 1999 al 31 de marzo de 2000)	
N° 4 (3 de mayo de 1999 al 31 de marzo de 2000)	
N° 5 (10 de junio de 1999 al 31 de marzo de 2000)	
N° 6 (1° de julio de 1999 al 31 de marzo de 2000)	
N° 7 a tiempo parcial (1° de julio de 1999 al 31 de marzo de 2000)	

Salario básico	220.438,65	
Subsidio familiar	-	
Contribución al Plan de Pensiones de la OMC	11.897,40	
Contribución al seguro médico de la OMC	2.980,90	
Vacaciones anuales no disfrutadas	14.042,47	
		249.359,42

Consultores	7.200,00
Consultores en PED	117.304,00
Mecanografía	4.521,00
Formación	4.384,00

Equipo de PED:	
Soporte físico	20.074,90
Soporte lógico	9.423,40
	29.498,30

Gasto	412.266,72
Costos generales 13%	53.594,67

GASTOS TOTALES	465.861,39
-----------------------	-------------------

SALDO A FAVOR DE LA OMC	(65.861,39)
--------------------------------	--------------------

**FONDO FIDUCIARIO ANTIDUMPING - TAD01
FINANCIADO POR FINLANDIA, NORUEGA Y SUECIA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCO SUIZOS)**

FONDOS

Transferencia del Fondo T0008 (Países Nórdicos)	5.238,00	
Transferencia del Fondo T0014 (Noruega)	12.469,00	
Saldo al 1º de enero de 1999		17.707,00
TOTAL FONDOS		17.707,00

GASTOS

Gasto	-	
Costos generales 13%	-	
GASTOS TOTALES		<hr/> -
SALDO A FAVOR DE LOS PAÍSES NÓRDICOS		<hr/> 17.707,00

**SEMINARIOS REGIONALES DE LA OMC PARA
LOS PAÍSES DE ASIA Y EL PACÍFICO
FINANCIADOS POR EL GOBIERNO DEL JAPÓN - TJP05
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999	-
Contribución en 1999	109.000,00
TOTAL FONDOS	109.000,00

GASTOS

Gasto	-
Costos generales 13%	-
GASTOS TOTALES	<hr/> -
SALDO A FAVOR DEL GOBIERNO DEL JAPÓN	<hr/> 109.000,00

**PARTICIPACIÓN DE LAS DELEGACIONES DE LOS PMA EN LA TERCERA
CONFERENCIA MINISTERIAL, SEATTLE, ESTADOS UNIDOS,
30 DE NOVIEMBRE AL 3 DE DICIEMBRE DE 1999 - TMI03
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCO SUIZOS)**

FONDOS

Contribución de Australia	63.213,66		
Contribución de Austria	-		(1)
Contribución de Dinamarca	107.000,00		
Contribución de la Unión Europea	-		(2)
Contribución de Finlandia	107.587,62		
Contribución de Grecia	-		(3)
Contribución de la Santa Sede	5.279,80		
Contribución de Islandia	7.481,25		
Contribución de Corea	20.000,00		
Contribución de Nueva Zelandia	23.133,00		
Contribución de Noruega	9.812,13		
Contribución de Suiza	100.000,00		
		<u>443.507,46</u>	
Contribución de la UNCTAD	79.500,00		(4)
		79.500,00	
Transferencia del Fondo T0026 para Australia	10.665,25		
Transferencia del Fondo T0026 para la República Checa	1.589,70		
Transferencia del Fondo T0026 para Finlandia	6.188,00		
Transferencia del Fondo T0026 para la Santa Sede	2.320,20		
Transferencia del Fondo T0026 para Irlanda	6.491,35		
Transferencia del Fondo T0026 para el Japón	1.237,55		
Transferencia del Fondo T0026 para Corea	4.462,15		
Transferencia del Fondo T0026 para Noruega	50.582,50		
Transferencia del Fondo T0026 para el Superávit de 1996	52.507,95		
		<u>136.044,65</u>	
Transferencia del Fondo T0001 para Nueva Zelandia	21.000,00		
		<u>21.000,00</u>	
TOTAL FONDOS		680.052,11	

**PARTICIPACIÓN DE LAS DELEGACIONES DE LOS PMA EN LA TERCERA
CONFERENCIA MINISTERIAL, SEATTLE, ESTADOS UNIDOS,
30 DE NOVIEMBRE AL 3 DE DICIEMBRE DE 1999 - TMI03
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

GASTOS

Participación de las delegaciones de los PMA en la Tercera Conferencia Ministerial, Seattle, Estados Unidos, 30 de noviembre al 3 de diciembre de 1999 - TMI030001

Billete aéreo	687.789,00	
Dietas	620.152,33	(5)
Hotel		(6)
Atenciones sociales		(6)
Honorarios, nómina		(6)
Difusión por Internet		(6)
Reproducción		(6)
Varios		(6)
Gasto	1.307.941,33	
Costos generales 13%	-	(7)
GASTOS TOTALES	1.307.941,33	
SALDO	(627.889,22)	

- (1) El Gobierno de Austria hizo una contribución de 10.700 francos suizos que se recibió el 5 de enero de 2000.
- (2) La Comisión Europea ha prometido unos 420.000 francos suizos para sufragar los gastos de viaje a Seattle de los delegados de los países ACP. Como la factura correspondiente no la facilitará la Secretaría de la OMC hasta el año 2000, todavía no se había recibido el 31 de diciembre de 1999.
- (3) El Gobierno de Grecia ha prometido una contribución de 10.000 francos suizos a este Fondo, pero esa contribución todavía no se había recibido en el momento del cierre de las cuentas de 1999.
- (4) La UNCTAD hizo una contribución de 50.000 dólares EE.UU. para financiar la participación de los delegados residentes en Ginebra. En consecuencia, esa contribución se administrará por separado y la OMC informará también sobre ella por separado. Se incluye aquí para presentar el cuadro completo.
- (5) Esta suma anticipada se liquidará cuando se cierren las cuentas de la Conferencia Ministerial. No se prevé déficit alguno porque los gastos reales serán notablemente inferiores a la cantidad anticipada.
- (6) Como la Conferencia Ministerial tuvo lugar hacia el final de 1999, y lleva consigo una compartición apreciable de los costos entre el Gobierno huésped y la OMC, la contabilidad no se había concluido antes de finalizar el ejercicio contable de 1999. En el año 2000 se presentará un estado de cuentas definitivo una vez que se hayan cerrado las cuentas de la Conferencia Ministerial.
- (7) No se han cargado costos generales al Fondo TMI03 a fines de 1999 porque todavía no se disponía de las cuentas definitivas de la Conferencia Ministerial. Dichos costos se incluirán en el estado financiero definitivo correspondiente al Fondo TMI03.

**FONDO FIDUCIARIO MUNDIAL PARA LA COOPERACIÓN TÉCNICA
CONTRIBUCIÓN DEL GOBIERNO DE NORUEGA - TNO02
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

GASTOS

Contribución en 1999	383.207,85
Contribución recibida el 27 de diciembre de 1999 para 2000	947.100,49
Transferencia al Fondo TSP07 (Semana en Ginebra)	(121.073,01)

TOTAL FONDOS **1.209.235,33**

GASTOS

I. Varios

- 1) Reunión especial del Comité de MSF sobre las disposiciones de transparencia en las MSF, Ginebra, 8 al 12 de noviembre de 1999 - TNO020002

Billete aéreo	32.584,50
Dietas	11.900,00
Hotel	6.358,65
	<u>50.843,15</u>

- 2) Gastos relativos a las actividades del año anterior, financiados mediante el Fondo Fiduciario de Noruega (T0016) - TNO029999

Billete aéreo	3.195,55
---------------	----------

TOTAL **54.038,70**

Costos generales 13% 7.025,03

GASTOS TOTALES **61.063,73**

SALDO A FAVOR DEL GOBIERNO DE NORUEGA **1.148.171,60**

**PROGRAMAS DE ASISTENCIA TÉCNICA DE LA OMC - TNZ02
FINANCIADOS POR EL GOBIERNO DE NUEVA ZELANDIA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Contribución en 1999	123.238,00	
TOTAL FONDOS		123.238,00

GASTOS

I. Cursos de formación

1) <u>Cursillo de política comercial para los PMA de habla inglesa, Ginebra, 1º al 19 de noviembre de 1999 - TNZ020001</u>		
Billete aéreo	69.230,15	
Dietas	74.914,30	
Hotel	62.205,00	
Honorarios	1.800,00	
Varios	4.984,00	
	<u>213.133,45</u>	(1)

TOTAL	213.133,45
--------------	-------------------

II. Varios

1) <u>Cargas bancarias</u>	13,00
----------------------------	-------

TOTAL	13,00
--------------	--------------

Gasto total	213.146,45
Costos generales - 13%	14.177,82

GASTOS TOTALES	227.324,27
-----------------------	-------------------

SALDO A FAVOR DE LA OMC	(104.086,27)
--------------------------------	---------------------

- (1) Según lo previsto, esta actividad había de ser cofinanciada por el Fondo Fiduciario de Nueva Zelandia TNZ02 y el Fondo Fiduciario del Reino Unido T0037. Como la transferencia del segundo plazo de la contribución del Reino Unido no se hizo hasta el 20 de marzo de 2000, la compartición de los gastos entre ambos fondos no pudo organizarse antes del cierre de las cuentas de 1999. En abril de 2000 se efectuó una transferencia del Fondo T0037 al Fondo TNZ02 por valor de 104.086,27 francos suizos, lo cual volvió a reducir a cero el saldo del Fondo TNZ02.

**CUARTO SIMPOSIO SOBRE POLÍTICA DE COMPETENCIA
13 DE SEPTIEMBRE DE 1999 - TSP06
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

TOTAL FONDOS - (1)

GASTOS

Cuarto Simposio sobre política de competencia, Ginebra, 13 de septiembre de 1999 - TSP060001

Billete aéreo	32.040,06	
Dietas	10.135,05	
Hotel	1.628,00	
Reproducción	2.582,70	
Gasto		46.385,81
Costos generales 13%		6.030,16
GASTOS TOTALES		52.415,97
SALDO A FAVOR DE LA OMC		(52.415,97)

(1) Todavía deben transferirse a la OMC 25.000 francos suizos prometidos por el Gobierno del Reino Unido.

Todavía deben transferirse a la OMC 25.000 dólares EE.UU. prometidos por el Banco Mundial.

**SEMANA EN GINEBRA PARA LAS DELEGACIONES NO RESIDENTES
1º AL 5 DE NOVIEMBRE DE 1999 - TSP07
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Transferencia del Fondo TNO02 (Noruega)	121.073,01	(1)
---	------------	-----

TOTAL FONDOS	121.073,01	
---------------------	-------------------	--

GASTOS

"Semana en Ginebra" para las delegaciones no residentes, Ginebra, 1º al 5 de noviembre de 1999
- TSP070001

Billete aéreo	212.520,30	
Dietas	70.547,70	
Hotel	47.652,15	
Atenciones sociales	5.671,89	
 Gasto	 336.392,04	
Costos generales 13%	43.730,97	
 GASTOS TOTALES	 380.123,01	
 SALDO A FAVOR DE LA OMC	 (259.050,00)	

- (1) El 28 de febrero de 2000 se transfirieron a la OMC 100.000 libras esterlinas prometidas por el Gobierno del Reino Unido, que equivalen a 259.050,00 francos suizos.

**COOPERACIÓN TÉCNICA DE LA OMC EN MATERIA
DE VIGILANCIA Y EVALUACIÓN - TUK03
FINANCIADA POR EL GOBIERNO DEL REINO UNIDO
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Contribución en 1999	73.500,00
----------------------	-----------

TOTAL FONDOS	73.500,00
---------------------	------------------

GASTOS

Cooperación técnica de la OMC en materia de vigilancia y evaluación, consultor, 20 de septiembre de 1999 al 31 de agosto de 2000 - TUK030001

Salario básico	31.148,40
Pensión	6.000,40
Seguro médico	758,00
	<hr/>
	37.906,80

TOTAL	37.906,80
--------------	------------------

Costos generales - 13%	4.927,88
------------------------	----------

GASTOS TOTALES	42.834,68
-----------------------	------------------

SALDO A FAVOR DEL GOBIERNO DEL REINO UNIDO	30.665,32
---	------------------

**PROYECTO CONJUNTO OMC/BANCO MUNDIAL SOBRE TECNOLOGÍAS DE LA
INFORMACIÓN PARA EL DESARROLLO - ENN01
FINANCIADO POR LOS GOBIERNOS DE LOS PAÍSES BAJOS Y NORUEGA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCO SUIZOS)**

FONDOS

Saldo inicial al 1º de enero de 1999	112.340,91
TOTAL FONDOS	112.340,91

GASTOS

I. Misiones técnicas

1) <u>Reunión con el Banco Mundial sobre el Acuerdo de Coedición, Washington D.C. y Nueva York, 27 de junio al 3 de julio de 1999 - ENN010004</u>	
Billete aéreo	6.414,00
Dietas	6.980,30
	<u>13.394,30</u>

TOTAL	13.394,30
--------------	------------------

II. Desarrollo de la tecnología de la información

1) <u>Medios didácticos informatizados - ENN010001</u>	
Honorarios del consultor N° 1	46.985,00
Honorarios del consultor N° 2	49.461,25
Proyecto PATI	5.000,00
Transferencia del Fondo de apoyo a los programas (EPSF1)	(9.950,34)
	<u>91.495,91</u>

TOTAL	91.495,91
--------------	------------------

III. Varios

1) <u>Actividades en 1998 - ENN010000 y ENN019999</u>	
Seminario sobre notificaciones	2.500,00
Equipo de videoconferencia	1.493,00
Varios	3.457,70
	<u>7.450,70</u>

TOTAL	7.450,70
--------------	-----------------

GASTOS TOTALES	112.340,91
-----------------------	-------------------

SALDO A FAVOR DE LOS PAÍSES DONANTES	-
---	----------

FONDO DE APOYO A LOS PROGRAMAS - EPSF1
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)

FONDOS

Saldo inicial al 1° de enero de 1999	-
Contribución del Fondo T0001	12.698,71
Contribución del Fondo T0006	46.545,21
Contribución del Fondo T0007	7.445,82
Contribución del Fondo T0009	-
Contribución del Fondo T0010	26.536,46
Contribución del Fondo T0012	-
Contribución del Fondo T0013	9,77
Contribución del Fondo T0016	13.688,55
Contribución del Fondo T0017	5.775,11
Contribución del Fondo T0020	32.123,70
Contribución del Fondo T0021	35.396,25
Contribución del Fondo T0022	2.662,91
Contribución del Fondo T0023	-
Contribución del Fondo T0024	95.286,90
Contribución del Fondo T0025	4.119,42
Contribución del Fondo T0026	-
Contribución del Fondo T0027	24.931,95
Contribución del Fondo T0028	3.804,98
Contribución del Fondo T0029	-
Contribución del Fondo T0030	84.153,29
Contribución del Fondo T0032	-
Contribución del Fondo T0033	-
Contribución del Fondo T0035	2.470,42
Contribución del Fondo T0036	99.725,96
Contribución del Fondo T0037	127.540,95
Contribución del Fondo T0038	100.611,06
Contribución del Fondo T0039	2.886,00
Contribución del Fondo T0040	1.197,88
Contribución del Fondo T0042	9.505,20
Contribución del Fondo T0043	4.188,23
Contribución del Fondo T0044	53.594,67
Contribución del Fondo TAD01	-
Contribución del Fondo TJP05	-
Contribución del Fondo TMI03	-
Contribución del Fondo TNO02	7.025,03
Contribución del Fondo TNZ02	14.177,82
Contribución del Fondo TSP06	6.030,16

**FONDO DE APOYO A LOS PROGRAMAS - EPSF1
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

Contribución del Fondo TSP07	43.730,97
Contribución del Fondo TUK03	4.927,88
Contribución del Fondo TUK04	-
TOTAL FONDOS	872.791,26

GASTOS

I. Seminarios regionales

- 1) Seminario del Instituto de las Naciones Unidas para la Formación Profesional y la Investigación (UNITAR), sobre técnicas de negociación, Nueva York, Estados Unidos, 19 al 23 de octubre de 1999 - EPSF10011

Billete aéreo	2.077,00
Dietas	1.672,00
Honorarios	3.000,00
Varios	140,70
	6.889,70

TOTAL	6.889,70
--------------	-----------------

II. Misiones técnicas

- 1) Asistencia técnica en la redacción de la legislación sobre los ADPIC, Vanuatu, 5 al 9 de septiembre de 1999 - EPSF10001

Billete aéreo	3.800,50
Dietas	3.357,30
Honorarios	4.800,00
	11.957,80

- 2) Asistencia técnica en la redacción de la legislación sobre los ADPIC, Fiji, 5 al 9 de septiembre de 1999 - EPSF10001

Billete aéreo	3.800,50
Dietas	3.357,30
Honorarios	4.200,00
	11.357,80

**FONDO DE APOYO A LOS PROGRAMAS - EPSF1
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

- 3) Misión técnica para preparar la adhesión de Cabo Verde, 27 de septiembre al 1° de octubre de 1999 - EPSF10004

Billete aéreo	-
Dietas	1.680,60
Honorarios	3.000,00
	4.680,60

- 4) Misión técnica sobre la legislación relacionada con el comercio, Papua Nueva Guinea, 21 de noviembre al 3 de diciembre de 1999 - EPSF10013

Billete aéreo	7.338,00
Dietas	3.135,50
Honorarios	7.200,00
	17.673,50

- 5) Preparación de la Mesa Redonda sobre el Marco Integrado (seguimiento de la Reunión de Alto Nivel), Lusaka, Zambia, 6 al 13 de octubre de 1999 - EPSF10018

Billete aéreo	2.749,75
Dietas	1.778,85
	4.528,60

TOTAL	50.198,30
--------------	------------------

III. Talleres, simposios, conferencias, etc.

- 1) Conferencia sobre la OMC y las medidas comerciales correctivas, El Cairo, Egipto, 4 al 8 de septiembre de 1999 - EPSF10003

Billete aéreo	7.234,50
Dietas	864,00
Honorarios	3.000,00
	11.098,50

- 2) Conferencia regional de los Ministros africanos sobre aviación civil, Yamusukro, Côte d'Ivoire, 8 al 10 de noviembre de 1999 - EPSF10015

Billete aéreo	5.242,50
Dietas	504,80
	5.747,30

TOTAL	16.845,80
--------------	------------------

FONDO DE APOYO A LOS PROGRAMAS - EPSF1
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)

IV. Desarrollo de la tecnología de la información

1) Creación de medios pedagógicos y de enseñanza a distancia, 1999 - EPSF10005

Honorarios, personal	4.655,80
Transferencia al Fondo ENN01	9.950,34
	<hr/> 14.606,14

2) División de Cooperación Técnica - Sistema de archivo automático - 1999 - EPSF10016

Honorarios, Personal	19.500,00
Ordenador	8.164,50
	<hr/> 27.664,50

TOTAL **42.270,64**

V. Varios

1) Evaluación de las actividades de asistencia técnica, abril de 1999 - EPSF10006

Honorarios, Personal	6.352,50
----------------------	----------

2) Estudios jurídicos para la dependencia jurídica de la División de Cooperación Técnica, septiembre-noviembre de 1999 - EPSF10007

Honorarios, Personal	5.750,00
----------------------	----------

3) Refuerzo de la División de Desarrollo, septiembre-diciembre de 1999 - EPSF10008

Honorarios, Personal	13.324,30
----------------------	-----------

4) Marco Integrado para los PMA, relaciones institucionales, 1999 - EPSF10009

Billete aéreo	1.901,50
Dietas	441,40
	<hr/> 2.342,90

5) Documento sobre las negociaciones y renegociaciones arancelarias del Acuerdo GATT/OMC, 1º de julio al 30 de septiembre de 1999 - EPSF10010

Honorarios	30.000,00
------------	-----------

6) Visita a Ginebra de A. Vanuatu, 18 al 21 de octubre de 1999 - EPSF10012

Billete aéreo	2.781,60
Dietas	2.830,05
	<hr/> 5.611,65

**FONDO DE APOYO A LOS PROGRAMAS - EPSF1
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

7) <u>Visita a Ginebra de B. Gambia, 24 de septiembre de 1999 - EPSF10014</u>		
Billete aéreo	2.151,00	
Dietas	980,00	
	<hr/>	
	3.131,00	
8) <u>Trabajo en la Dependencia Administrativa Conjunta establecida en el CCI para aplicar el Marco Integrado para los PMA, Ginebra, 1999-2000 - EPSF10017</u>		
Honorarios, Personal	91.866,45	
9) <u>Traducción del Manual de Cooperación Técnica al francés y al español, 1999 - EPSF10019</u>		
Transferencia al presupuesto ordinario de la División de Traducción y Documentación	90.000,00	
10) <u>Transferencia al Fondo Fiduciario de Dinamarca para los PMA en África (T0010) - EPSF10022</u>		
Transferencia al Fondo T0010	37.768,22	
11) <u>Transferencia del Fondo Fiduciario de Australia para el PMA de Papua Nueva Guinea (T0042) - EPSF10029</u>		
Transferencia al Fondo T0042	8.883,11	
12) <u>Varios - EPSF10000 y EPSF19999</u>		
Honorarios	4.030,95	
Varios	6.761,80	
	<hr/>	
	10.792,75	
TOTAL	305.822,88	
GASTOS TOTALES		422.027,32
SALDO A FAVOR DE LOS MIEMBROS DE LA OMC		450.763,94

SUPERÁVIT DE 1996
FONDO DESTINADO A LOS ESTUDIOS ACTUARIALES PARA
EL FONDO DE PENSIONES DE LA OMC - ES961
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999 194.524,64

TOTAL FONDOS 194.524,64

GASTOS

I. Varios

1) Estudio actuarial para el Fondo de Pensiones de la OMC, 1999
- ES9630001
Honorarios 194.524,64

GASTOS TOTALES 194.524,64

SALDO A FAVOR DE LOS MIEMBROS DE LA OMC -

SUPERÁVIT DE 1996 - FONDO - ES962
PROGRAMA DE ASISTENCIA TÉCNICA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)

FONDOS

Saldo inicial al 1° de enero de 1999

212.089,25

GASTOS

I. Seminarios nacionales

- 1) Seminario nacional sobre MSF y agricultura, Moldova, 27 al 29 de julio de 1999 - ES9620007

Billete aéreo	4.941,50
Dietas	1.497,40
	<hr/> 6.438,90
- 2) Seminario nacional sobre los Acuerdos de la OMC, Kenya, 29 de julio de 1999 - ES960009

Billete aéreo	4.337,50
Dietas	1.177,80
	<hr/> 5.515,30
- 3) Seminario nacional sobre los Acuerdos de la OMC, Omán, 11 y 12 de octubre de 1999 - ES9620010

Billete aéreo	1.810,50
Dietas	489,25
	<hr/> 2.299,75
- 4) Seminario nacional sobre la OMC y el sistema multilateral de comercio, Estonia, 7 y 8 de octubre de 1999 - ES9620013

Billete aéreo	2.891,00
Dietas	965,60
Honorarios	1.200,00
	<hr/> 5.056,60
- 5) Seminario nacional sobre la OMC y el sistema multilateral de comercio, Letonia, 4 y 5 de octubre de 1999 - ES9620014

Billete aéreo	2.891,00
Dietas	1.809,00
Honorarios	1.200,00
	<hr/> 5.900,00
- 6) Seminario nacional sobre la OMC y el sistema multilateral de comercio, Abu Dhabi, 13 y 14 de octubre de 1999 - ES9620016

Billete aéreo	1.810,50
Dietas	858,65
	<hr/> 2.669,15

SUPERÁVIT DE 1996 - FONDO - ES962
PROGRAMA DE ASISTENCIA TÉCNICA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)

7)	<u>Seminario nacional sobre la mundialización económica, México, 26 al 29 de octubre de 1999 - ES9620018</u>	
	Billete aéreo	3.306,50
	Dietas	441,40
		<hr/> 3.747,90

TOTAL **31.627,60**

II. Misiones técnicas

1)	<u>Misión técnica sobre el AGCS, Arabia Saudita, 4 al 7 de enero de 1999 - ES9620001</u>	
	Billete aéreo	2.545,50
	Dietas	1.296,50
		<hr/> 3.842,00
2)	<u>Misión técnica sobre el AGCS, Arabia Saudita, 4 al 7 de enero de 1999 - ES9620001</u>	
	Billete aéreo	4.906,50
	Dietas	622,40
		<hr/> 5.528,90

TOTAL **9.370,90**

III. Talleres, simposios, conferencias, etc.

1)	<u>Taller regional sobre los centros de referencia y las notificaciones, Ginebra, 24 al 26 de febrero de 1999 - ES9620003</u>	
	Billete aéreo	49.346,00
	Dietas	19.808,00
	Hotel	9.867,00
		<hr/> 79.021,00
2)	<u>Taller nacional sobre notificaciones, China, 5 al 9 de marzo de 1999 - ES9620004</u>	
	Billete aéreo	2.969,00
	Dietas	938,50
		<hr/> 3.907,50
3)	<u>Taller nacional sobre el comercio de servicios, Chipre, 29 de junio de 1999 - ES9620006</u>	
	Billete aéreo	2.240,50
	Dietas	588,90
		<hr/> 2.829,40
4)	<u>Coloquio sobre la gestión de riesgos en los productos básicos en los países en desarrollo, Estados Unidos, 22 al 26 de septiembre de 1999 - ES9620012</u>	
	Billete aéreo	1.469,10
	Dietas	2.445,80
		<hr/> 3.914,90

SUPERÁVIT DE 1996 - FONDO - ES962
PROGRAMA DE ASISTENCIA TÉCNICA
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)

5)	<u>Sexta Conferencia Ministerial especial sobre el azúcar, Mbabane, Swazilandia, 13 al 17 de septiembre de 1999 - ES9620015</u>	
	Billete aéreo	5.862,50
	Dietas	954,00
		<hr/> 6.816,50

TOTAL **96.489,30**

IV. Desarrollo de la tecnología de la información

1)	<u>Centro de Referencia de la OMC, Jamaica, junio de 1999 - ES9629000 - BJM</u>	
	Billete aéreo	4.849,50
	Dietas	2.438,40
		<hr/> 7.287,90

TOTAL **7.287,90**

V. Cursos de formación

1)	<u>Curso de formación sobre el AGCS, comercio electrónico, MSB, ADPIC, inversiones, competencia, Singapur, 8 al 15 de marzo de 1999 - ES9620005</u>	
	Billete aéreo	18.392,00
	Dietas	6.809,50
		<hr/> 25.201,50

TOTAL **25.201,50**

VI. Varios

1)	<u>Actividades en 1998</u>	
	Billete aéreo	9.625,60
	Dietas	12.356,50
	Honorarios	600,00
		<hr/> 22.582,10
2)	<u>Reembolso sobre las actividades del año anterior</u>	
	Billete aéreo	8.376,50

TOTAL **30.958,60**

GASTOS TOTALES **200.935,80**

SALDO A FAVOR DE LOS MIEMBROS DE LA OMC **11.153,45**

SUPERÁVIT DE 1996
FONDO PARA SERVICIOS DE EXPERTOS JURÍDICOS - ES963
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)

FONDOS

Saldo al 1° de enero de 1999	250.000,00
TOTAL FONDOS	250.000,00

GASTOS

I. Misiones técnicas

- 1) Misión técnica sobre el caso del banano, para los países del Caribe Oriental, Bélgica, Bruselas, 22 de enero y 16 al 17 de febrero de 1999 - ES9630001

Billete aéreo	5.060,80
Dietas	3.488,40
Honorarios	22.230,96
	30.780,16

- 2) Misión técnica para asesoramiento jurídico, Namibia, 8 al 19 de febrero de 1999 - ES9630002

Billete aéreo	3.943,50
Dietas	2.276,60
Honorarios	7.200,00
	13.420,10

- 3) Asesoramiento jurídico a Turquía, Ginebra, 7 al 9 de septiembre de 1998 - ES9630000

Honorarios	1.800,00
------------	----------

TOTAL	46.000,26
--------------	------------------

II. Varios

- 1) Asesoramiento jurídico a los países en desarrollo de conformidad con el párrafo 2 del artículo 27 del ESD, 1999 - ES9630006

Honorarios	16.800,00
------------	-----------

- 2) Actualización de la Lista de la OMC de expertos en derecho económico internacional y Acuerdos de la OMC, abril-mayo de 1999 - ES9630007

Honorarios	8.537,69
------------	----------

TOTAL	25.337,69
--------------	------------------

GASTOS TOTALES	71.337,95
-----------------------	------------------

SALDO A FAVOR DE LOS MIEMBROS DE LA OMC	178.662,05
--	-------------------

**FONDO DE FUNCIONAMIENTO DEL ÓRGANO DE APELACIÓN
ESTADO DE CUENTAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999
(EN FRANCOS SUIZOS)**

FONDOS

Saldo inicial al 1° de enero de 1999	1.228.730
Intereses devengados en 1999	6.940
Transferencia del superávit de 1998	<u>2.200.044</u>

GASTOS **3.435.714**

Intérpretes	2.389	
Transcriptores	93.373	
Personal supernumerario	83.006	
Correo	9.096	
Viajes y dietas de los Miembros	528.988	
Honorarios de los Miembros	<u>844.200</u>	
		1.561.052

SALDO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1999 **1.874.662**
